

OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07574

Version: 05/2023

IAN 415784_2210





DRYWALL SANDER PWDS 920 B2

(GB)

DRYWALL SANDER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(HU)

FAL- ÉS MENNYEZETCSISZOLÓ

Kezelési és biztonsági utalások
Eredeti használati utasítás fordítása

(SI)

STENSKI IN STROPNI BRUSILNIK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod izvornih navodil

(CZ)

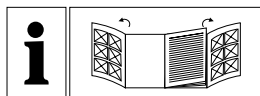
NÁSTĚNNÁ A STROPNÍ BRUSKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad původního návodu k používání

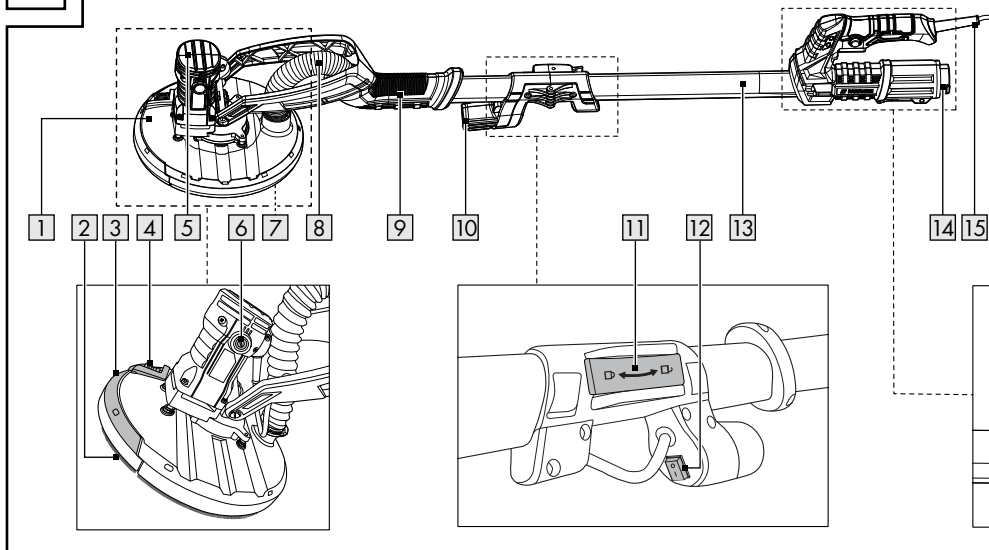
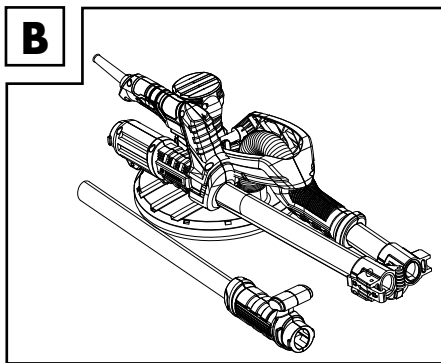
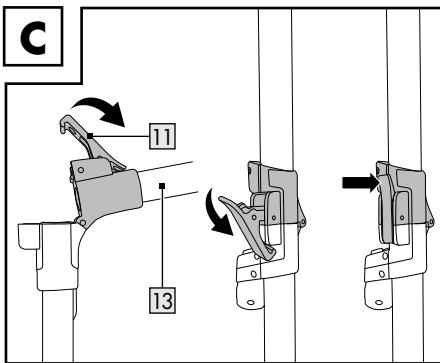
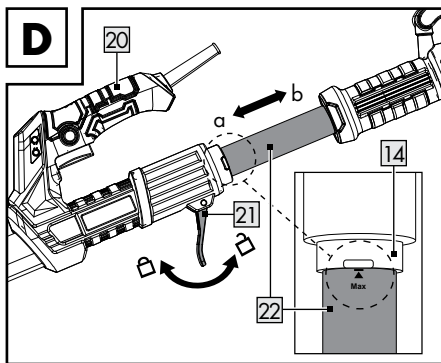
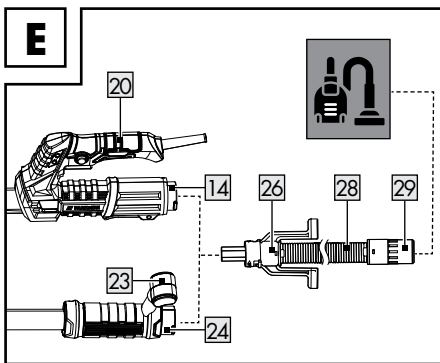
(DE) (AT) (CH)

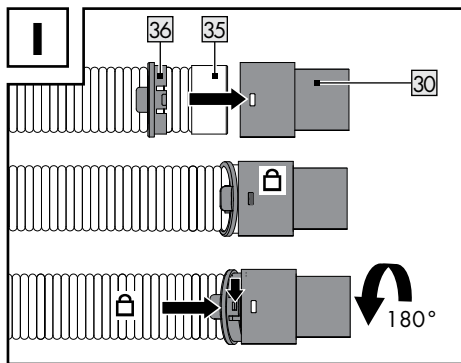
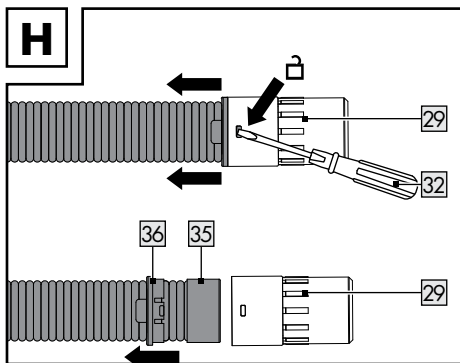
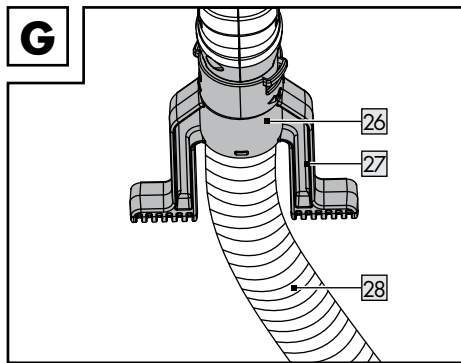
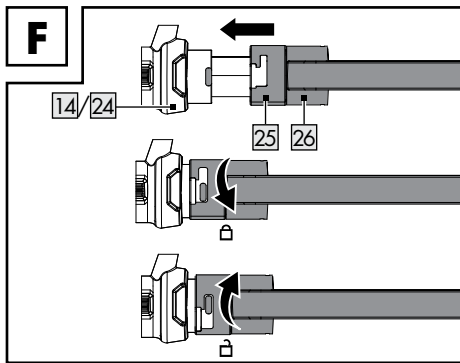
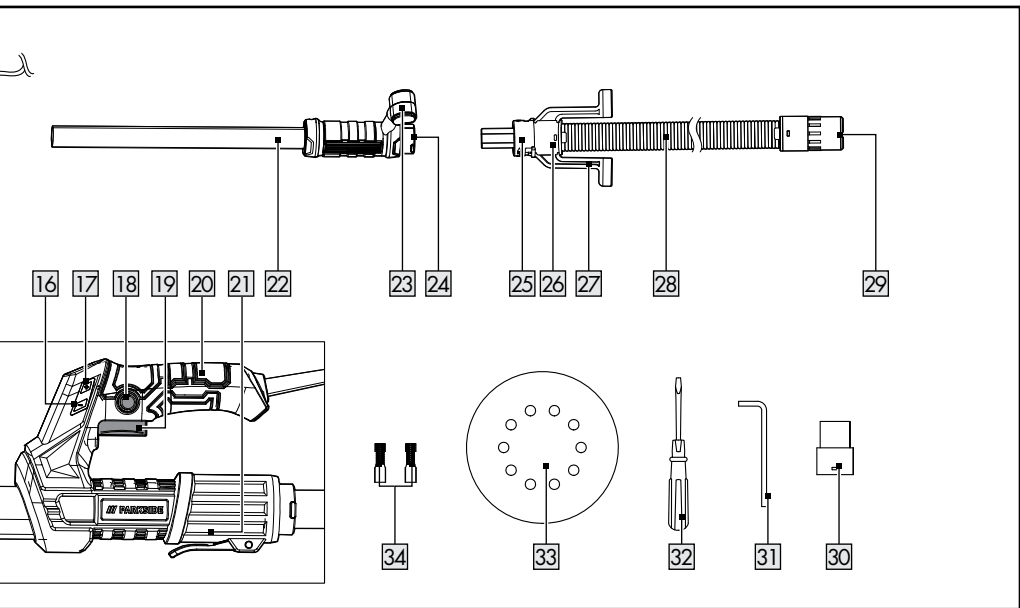
WAND- UND DECKENSCHLEIFER

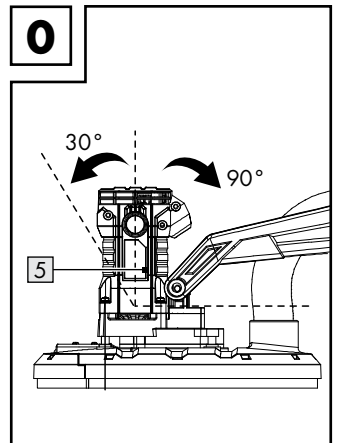
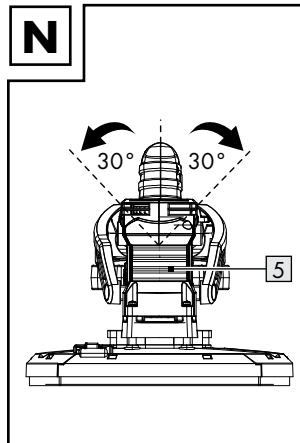
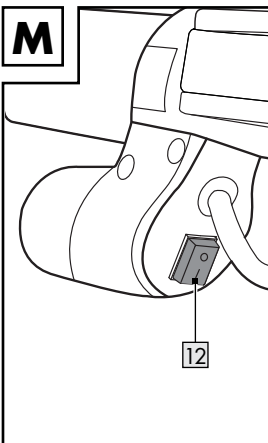
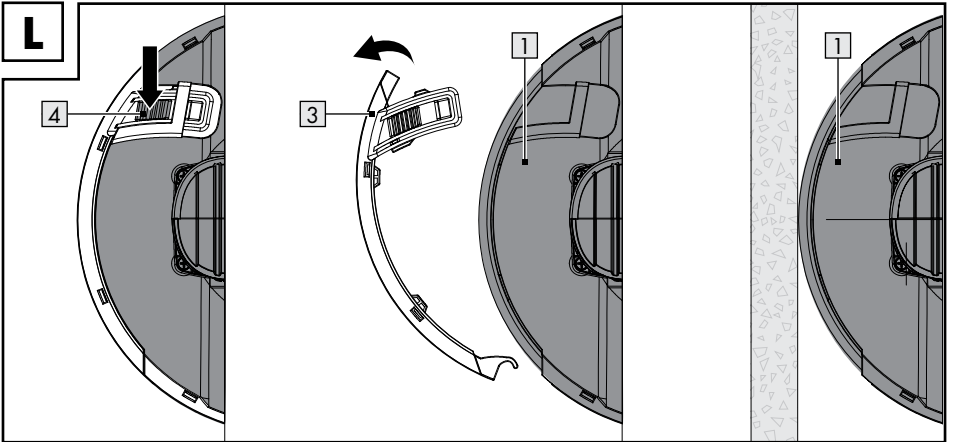
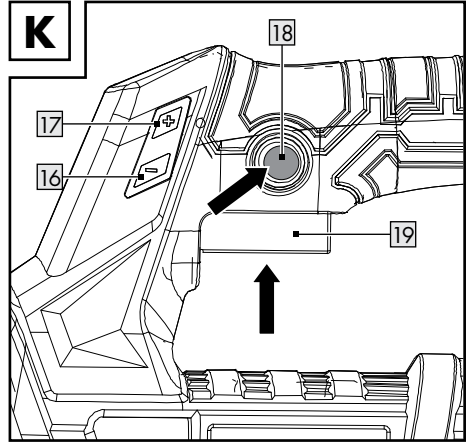
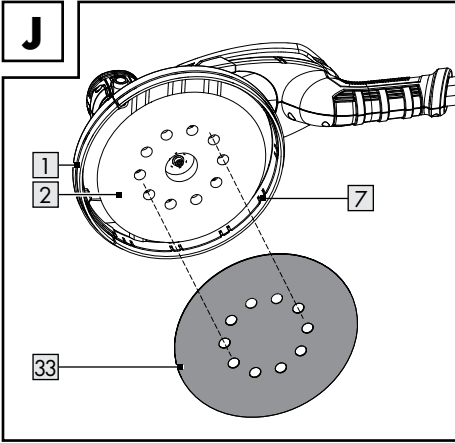
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

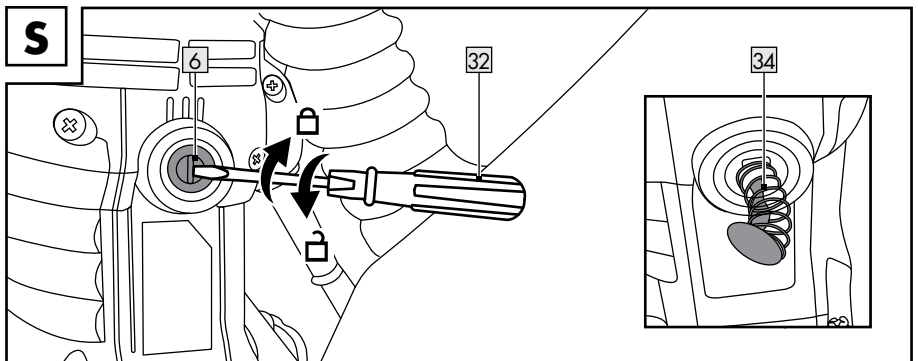
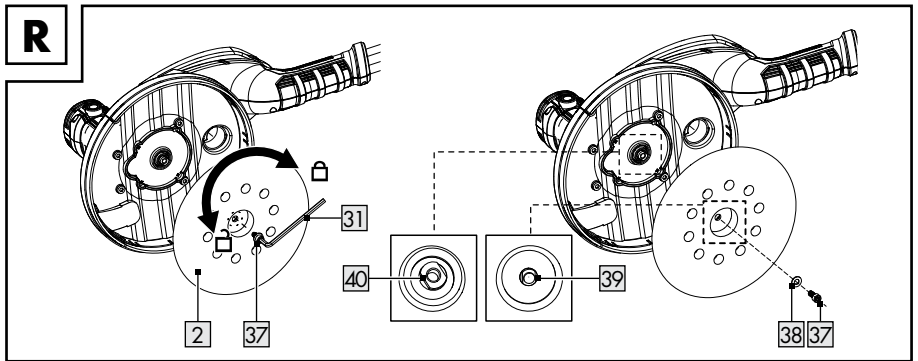
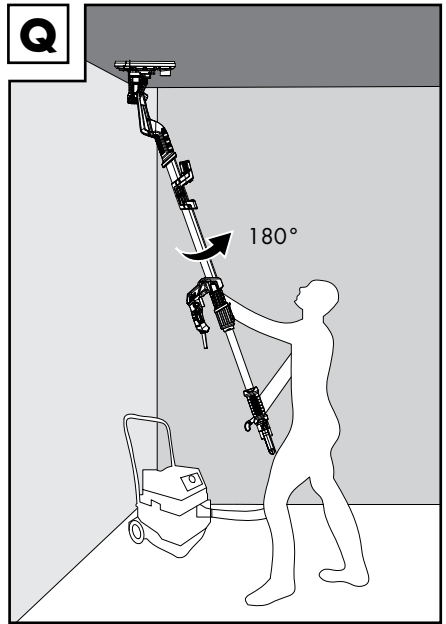
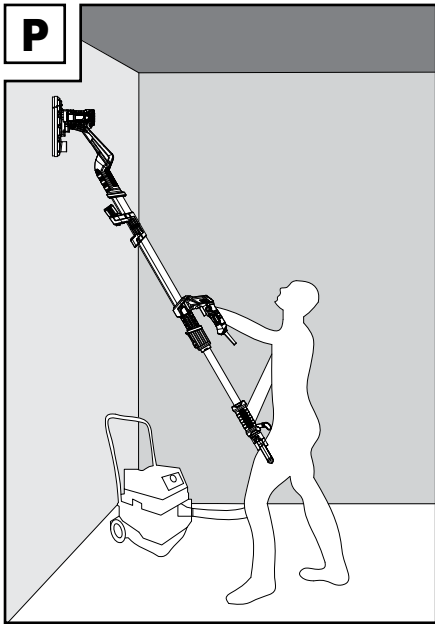


GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	28
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	51
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	76
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	99

A**B****C****D****E**



















Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	9
Parts description	Page	9
Technical data	Page	10
Safety instructions	Page	11
General power tool safety warnings	Page	11
Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding	Page	14
Safety warnings specific for sanding operations	Page	16
Additional safety instructions	Page	16
Vibration and noise reduction	Page	17
Remaining risks	Page	17
Before first use	Page	17
Accessories	Page	17
Unpacking	Page	18
Assembly	Page	18
Unfolding the shaft	Page	18
Attaching the telescopic extension shaft	Page	18
Connecting the vacuum hose	Page	19
Changing the hose adaptor	Page	19
Selecting sanding paper	Page	20
Attaching and removing sanding paper	Page	20
Function of the brush edge	Page	20

Operation	Page	21
Connecting to power supply	Page	21
Switching on and off	Page	21
Adjusting the speed	Page	21
Removing and attaching the detachable front guard cover	Page	21
Switching the LED working lamp on and off	Page	22
Rotating and tilting the motor housing	Page	22
Working instructions	Page	22
After use	Page	22
Cleaning and care	Page	22
Cleaning	Page	23
Maintenance	Page	23
Repair	Page	24
Storage	Page	24
Transportation	Page	24
Troubleshooting	Page	25
Disposal	Page	26
Warranty	Page	26
Warranty claim procedure	Page	26
Service	Page	26
EC declaration of conformity	Page	27

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this instruction manual, on the packaging and on the rating label:

 	Read the instruction manual.	 Follow the warnings and safety notes!
		 Risk of electric shock
	Wear eye protection!	 Wear ear protection!
	Wear a dust mask!	 Wear protective gloves!
	Wear protective, slip-resistant footwear!	 Protection class II (double insulation)
	Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.	 Alternating current/voltage
		 Use in dry indoor rooms only.
n	Rated speed	 Worn out carbon brushes can be replaced after removing the plastic cover.
∅	Diameter	
	Lock	 Unlock
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 Safety information  Instructions for use

DRYWALL SANDER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This drywall sander (hereinafter "product" or "power tool") is suitable for the following tasks:

- Surface preparation before painting/ wallpapering:
 - Sanding primed or plastered drywall
 - Sanding wooden (natural timber or plywood) wall and ceiling
- Removing unwanted waste materials:
 - Carpet residue
 - Paint coatings
 - Coverings/adhesives
 - Loose plaster

Do not use the product for the following tasks:

- Removing wallpaper
- Cutting or sanding metal
- Roughing or polishing works
- Sanding materials containing asbestos

Do not use the product in a wet environment.

Do not use the product together with wire brushes or similar type of accessories.

Always use the correct type of sanding paper according to the intended use. Observe the technical requirements of this product (see "Technical data" and "Selecting sanding paper") when purchasing and using sanding paper.

The LED work light on this product is intended to illuminate the immediate work area.

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is exclusively intended for domestic use. The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

● Scope of delivery

⚠ WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1x Drywall sander PWDS 920 B2
- 1x Telescopic extension shaft
- 1x Vacuum hose
- 2x Vacuum hose adaptor
(1 adaptor is pre-installed on the vacuum hose)
- 6x Sanding paper
(Grit size: #80, #100, #120, #150, #180, #240)
- 1x Screwdriver
- 1x Hex key
- 2x Spare carbon brush (1 pair)
- 1x Instruction manual

● Parts description

Figure A:

- 1 Sanding guard
- 2 Sanding pad (with hook-and-loop fastener)
- 3 Detachable front guard cover
- 4 Front guard cover lock
- 5 Motor housing
- 6 Carbon brush holder cap
- 7 Brush edge
- 8 Flexible hose
- 9 Front handle
- 10 LED working lamp
- 11 Folding hinge lock
- 12 LED working lamp switch
- 13 Shaft
- 14 Connector

- 15 Power cord with power plug
(Power plug not illustrated)
- 16 - button (reduce speed)
- 17 + button (increase speed)
- 18 Trigger lock
- 19 Trigger
- 20 Main handle
- 21 Lock lever
- 22 Telescopic extension shaft
- 23 Rear handle
- 24 Connector
- 25 Lock collar
- 26 Hose coupler
- 27 Hose stand
- 28 Vacuum hose
(max. length: 4 m)
- 29 Hose adaptor
(outer diameter: 47 mm)
- 30 Hose adaptor
(outer diameter: 39 mm)
- 31 Hex key
(size: SW5, length: 153 mm)
- 32 Slotted screwdriver
(size: S6, length: 164 mm)
- 33 Sanding paper
(Ø: 225 mm, with hook-and-loop fastener)
- 34 Carbon brush (spare)

Figure H:

- 35 Sealing ring
- 36 Dual clip lock ring

Figure R:

- 37 Screw
- 38 Washer
- 39 Centre hole (sanding pad)
- 40 Spindle (M14, internal thread: M6)

● Technical data

Drywall sander

Model number	: HG07574 (with VDE plug) HG07574-BS (with BS plug)
Rated input voltage	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Input power	: 710 W
Rated speed n (oscillation rate)	: 800-1800 min ⁻¹
Spindle thread size	: M6
Sanding pad size	: Ø 215 mm
Sanding paper size	: Ø 225 mm
Power cord length	: 4.5 m
Protection class	: II/□

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	L_{pA}	: 90	dB
Uncertainty	K_{pA}	: 3	dB
Sound power level	L_{WA}	: 101	dB
Uncertainty	K_{WA}	: 3	dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 60745:

Working mode:

Vibration emission value $a_{h,DS}$: < 2.5 (0.579) m/s ²
Uncertainty K	: 1.5 m/s ²

PWDS 920 B2

NOTES

- ▶ The specified hand-arm vibration value is based on sanding with an abrasive sheet. Different applications may result in different values.
- ▶ The noise and vibration values were determined according to EN 60745-1 and EN 60745-2-3.
- ▶ The specified vibration value was measured on the basis of a standard test method and can be used to compare any kind of power tools.
- ▶ The specified vibration value can also be used for the initial evaluation of exposure.

⚠ WARNING!

- ▶ Depending on how you use the power tool, the actual vibration values may deviate from the specified values!
- ▶ Take measures to protect yourself against vibrations!
- ▶ Make sure to take into account the entire work process, i. e. also times when the power tool is operated without load or switched off! Appropriate measures include the regular maintenance and care of the power tool and its attachments, keeping your hands warm, regular breaks and well planned work processes!

⚠ WARNING!



Wear hearing protection! The effects of noise can cause a loss of hearing.



Safety instructions

● General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** The use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- 5) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● **Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding**

- 1) **This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- 4) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 5) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 6) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 7) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- 8) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations . The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 9) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 10) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 11) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 12) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 13) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 14) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 15) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations – Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

● Safety warnings specific for sanding operations

- 1) **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

● Additional safety instructions

- 1) **Connect a vacuum cleaner to the supplied adapter before starting your operations.**
- 2) **Attention!** Keep away sanding dust from open fire. Dust may be explosive.
- 3) **Always wear goggles and a dust mask when sanding, in particular during overhead work and when processing critical materials!** When sanding certain materials (e. g. lead paint, certain types of wood and metal) harmful or noxious dust may be generated. Touching or breathing in such dust may imply risks for the operator or bystanders.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, follow below steps:

1. Only use power tools which are free of defects.
2. Maintain and clean the power tool on a regular basis.
3. Adjust your way of working to the power tool.
4. Do not overload your power tool.
5. Have your power tool inspected, if necessary.
6. Switch off the power tool when it is not in use.

● Remaining risks

Even if you use this power tool in compliance with the regulations, there are still remaining risks. The following risks may occur due to the type and design of the power tool:

- Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.
- Injury and damage to property caused by flying off sanding paper or any loose parts from the running power tool which are unexpectedly expelled from the power tool due to sudden damage, wear or incorrect insertion.
- Burns and cuts if the insertion tools are touched directly after use and/or with bare hands.

WARNING!

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● Before first use

● Accessories

To operate this product safely and correctly, the following accessories, i.e. tools and accessory tools, are necessary:

- Suitable personal protective equipment
- Sanding paper (once the included sanding paper is worn out)

Accessories and accessory tools are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see "Technical data").

If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

● Unpacking

- Open the packaging and remove the product carefully.

NOTE

- ▶ The product is delivered in folded condition (Fig. B).

- Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available).
- Check that the delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage.

⚠ WARNING!

- ▶ The product and packaging materials are not toys! Children must not be allowed to play with plastic bags, film and small parts! There is a risk of swallowing and suffocation!

● Assembly

⚠ WARNING! RISK OF INJURIES!



Always wear protective gloves when working with the product and employ only original parts.

Before performing inspection, maintenance and cleaning work:

- Switch the product off.
- Disconnect the product from the mains.
- Let the product cool down.

⚠ IMPORTANT!

- ▶ You must fully assemble the product before using it for the first time!



⚠ WARNING!



Always pull the power plug before making adjustments to the product.

● Unfolding the shaft

(Fig. C)

- **Unlocking:** Set the folding hinge lock **11** to the  position.
- Hold the shaft **13** and unfold the front part until the folding hinge lock **11** is fully engaged.
- **Locking:** Set the folding hinge lock **11** to the  position.

● Attaching the telescopic extension shaft

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The extension shaft **22** is suitable for rooms with high ceilings.
- **Unlocking:** Fold up the lock lever **21**.
- Insert the telescopic extension shaft **22** into the connector **14** (on the main handle **20**).
- Adjust the extended length by sliding in direction a or b to suit working condition.

NOTE

- ▶ The maximum length can be extended is indicated on the telescopic extension shaft [22] by a **Max** mark.
- ▶ Do not pull the telescopic extension shaft [22] further in direction b when seeing the **Max** mark.

- **Locking:** Fold down the lock lever [21].

● Connecting the vacuum hose

(Fig. E, F, G)

⚠ WARNING!



Always wear a dust mask when sanding. Using this product generates a large amount of dust. Harmful dust may be generated when sanding surfaces coated with lead-based paint.

NOTES

- ▶ Attach an external dust extraction unit (e.g. vacuum cleaner) to the hose adaptor [29] [30] (at the end of the vacuum hose [28]). In this way, you protect yourself as well as persons in the vicinity from dust and you keep the workplace clean.
 - ▶ You may connect the vacuum hose [28] to the connector [14] on the main handle [20] or to the connector [24] on the rear handle [23].
- Insert the hose coupler [26] into the connector [14]/[24], until it is fully engaged.

- **Locking:** Rotate the lock collar [25] counter-clockwise.
- **Unlocking:** Rotate the lock collar [25] clockwise.

NOTE

- ▶ The hose stand [27] protects the vacuum hose [28] from excessive bending, when you place the product on a floor in an upright position.

● Changing the hose adaptor

(Fig. H, I)

NOTES

- ▶ The hose adaptor [29] with an outer diameter of 47 mm is pre-installed on the vacuum hose [28]. This adaptor can be directly connected to an industrial vacuum cleaner without using its extraction hose.
 - ▶ Connecting the extraction hose of your vacuum cleaner to the product: Attach the hose adaptor [30] with an outer diameter of 39 mm to the vacuum hose [28].
- Vacuum cleaner model PWD 30 C1 is suggested when the device has to be connected.
 - **Removing:** Use the slotted screwdriver [32] to press down one of the locking clips on the dual clip lock ring [36]. When the locking clip is fully pressed down, pull out the dual clip lock ring from the hose adaptor [29]. The sealing ring [35] must be completely separated.

- **Attaching:** Insert the sealing ring [35] into the hose adaptor [30].
Align the holes on the hose adaptor with the locking clips on the dual clip lock ring [36].
Press down one of the locking clips by hand. Insert the dual clip lock ring into the hose adaptor. Rotate the hose adaptor by 180° and repeat the same steps on the opposite side. Both locking clips must snap into the holes on the hose adaptor.

● Selecting sanding paper

- If you need to purchase additional sanding paper, select sanding paper with following characteristics:
 - Diameter (Ø): 225 mm
 - Hook-and-loop fastener on the back
 - Pre-punched holes matching the position of the holes on the sanding pad [2]
 - Made of aluminium oxide, silicon carbide or other synthetic abrasives
- The grit size is printed on the back of the sanding paper. The smaller the number, the coarser the grain.
- **Rough sanding:** Use a sanding paper with a small number.
- **Smooth finishing:** Use a sanding paper with a large number.
- In order to obtain best results, start with a coarse grain first. Complete the process with the finest grain possible.

● Attaching and removing sanding paper

(Fig. J)

- **Attaching:** Align the holes on the sanding paper [33] with the holes on the sanding pad [2]. The holes allow the dust to be extracted from the sanding guard [1].
Press the sanding paper against the sanding pad. The sanding paper is held in position by the hook-and-loop fastener.
- **Removing:** Peel off the edge of the sanding paper [33]. Pull the sanding paper off the sanding pad [2].

● Function of the brush edge

(Fig. J)

- The brush edge [7] protrudes beyond the sanding pad [2]. The brush edge is the first part to touch the surface to be sanded. This allows the sanding pad to be positioned in parallel to the surface before the sanding paper [33] touches the surface. This prevents the formation of sickle-shaped recesses caused by the edge of the rotating sanding paper.
- The brush edge [7] prevents excessive sand dust escaping from the sanding guard [1].
- **Before each use:** Check the brush edge [7] for damages. If the brush edge is damaged or worn out, have it replaced by a qualified person.

● Operation

● Connecting to power supply

NOTES

- ▶ Before you connect the product to the power supply, make sure that the data on the rating plate are identical to the power supply data.
- ▶ Avoid long supply lines (extension cables).
- ▶ Do not operate the product in a damp or wet room.
- ▶ The product may only be operated in suitable rooms (well ventilated).

- Connect the power plug **15** to a socket-outlet. The product is now ready for use.

● Switching on and off

(Fig. K)

- **Switching on:** Press and hold the trigger **19**.
- **Continuous operation:** When the trigger **19** is pressed down, press the trigger lock **18**.
- **Switching off:** Release the trigger **19**. If you locked the trigger, press it briefly.

● Adjusting the speed

(Fig. K)

NOTES

- ▶ Adjust the speed, before you apply the product to the surface.
- ▶ Use a low speed for rough sanding. Use a high speed for smooth finishing.

- **Increasing speed:** Press the + button **17**.
- **Reducing speed:** Press the - button **16**.

NOTE

- ▶ After you switch off the product, the sanding pad **2** keeps on rotating for a short while. Wait until the sanding pad stops rotating, before you put the product aside.

● Removing and attaching the detachable front guard cover

(Fig. L)

NOTE

- ▶ You can remove the detachable front guard cover **3**, if you want to apply the product closer to the wall/ceiling.
- **Removing:** Slightly press down the front guard cover lock **4**. Pull the detachable front guard cover **3** off the sanding guard **1**.
- **Attaching:** Reattach the detachable front guard cover **3** to the sanding guard **1**. The front guard cover lock **4** must click into place.

● Switching the LED working lamp on and off

(Fig. M)

- **Switching on:** Press the LED working lamp switch [12] down into the **I** position.
- **Switching off:** Press the LED working lamp switch [12] down into the **O** position.

● Rotating and tilting the motor housing

(Fig. N, O)

NOTE

- ▶ By rotating and tilting the motor housing [5] you can maximise the accessibility to the working surface. This allows the sanding pad [2] to follow the contours of the working surface.

- You can rotate the motor housing [5] to the left and right by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [5] to the front by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [5] to the back by up to 90°.

● Working instructions

- Select and attach a sanding paper [33].
- Switch on the product and adjust the speed. Wait until the product has reached the set speed.
- Hold the sanding pad [2] parallel to the working surface. Touch the working surface with the brush edge [7].
- Apply some pressure so that the sanding paper [33] touches the working surface.

- Move the sanding paper [33] continuously across the working surface. Do not keep the sanding paper on one spot for too long. This may lead to irregular results.
- Before switching off: Lift the product from the working surface.
- Before putting the product aside: Wait until the sanding pad [2] stops rotating.

Sanding walls

(Fig. P)

- Always hold the product with 2 hands.

Sanding ceilings

(Fig. Q)

- You can turn the product by 180° to reach the surface more easily and comfortably.

● After use

- Switch off the product and disconnect it from the mains. Let the product cool down.
- Check, clean and store the product (see "Cleaning and care").

● Cleaning and care

⚠ WARNING!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

● Cleaning

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove dust from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product. These detergents and disinfectants might be harmful to the product's surfaces.

● Maintenance

- Before and after each use, check the product and accessories (e. g. sanding paper) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see "Technical data").

Replacing the sanding pad

(Fig. R)

⚠ WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. Using an incompatible sanding pad may result in personal injury or property damage.

- Hold the sanding pad **2** firmly.
- Use the hex key **31** to loosen the screw **37** in a counter-clockwise direction.
- Remove the old sanding pad **2**.
- Align the centre hole **39** of the new sanding pad with the spindle **40**.
- Place the washer **38** on the thread of the screw **37**.
- Use the hex key **31** to fasten the screw **37** in clockwise direction.

Replacing the carbon brushes

(Fig. S)

⚠ WARNING!

- ▶ Always replace both carbon brushes at the same time.
- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. Using incompatible carbon brushes may result in electric shock, personal injury or property damage.

- Use the slotted screwdriver **32** to loosen the carbon brush holder cap **6** in a counter-clockwise direction.
- Remove the carbon brush holder cap **6**. The spring of the carbon brush comes out.
- Remove the carbon brush.
- Insert the spare carbon brush **34** into the carbon brush holder.
- Gently compress the spring of the carbon brush **34** using the carbon brush holder cap **6** until the spring is completely pushed inside.
- Use the slotted screwdriver **32** to fasten the carbon brush holder cap **6** in clockwise direction.
- Repeat for the second carbon brush **34** on the other side.

Replacement parts /Accessories

Compatible replacement parts for this device can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Please have the order-no. ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, please contact the Lidl Service Hotline.

Position Description Order-No

- 34 Carbon Brush 941578405

● Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

● Storage

- Switch off the product and disconnect it from the mains. Let the product cool down.
- Clean the product as described before.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal long term storage (longer than 3 months) temperature is between +10 and +30 °C with a relative humidity of max. 60 %.

● Transportation

- Switch off the product and disconnect it from the mains. Let the product cool down.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not work.	Power supply interrupted.	Check the socket-outlet by connecting another electric appliance.
	Power cord or power plug 15 defective.	Have the product repaired by a qualified specialist.
	Carbon brushes 34 worn out.	Replace the carbon brushes 34 (see "Maintenance").
	Other electrical defect.	Have the product repaired by a qualified specialist.
Product does not operate with full power.	Extension cord too long and/or cross-section too small.	Use an extension cord with permissible length and/or adequate cross-section.
	Voltage of the power supply (e.g. generator) too low.	Connect the product to an appropriate power supply.
Poor performance.	Sandpaper worn out.	Replace the sandpaper.
	Sanding pad 2 worn out.	Have the sanding pad replaced by a qualified specialist.
Extensive dust formation.	Brush edge 7 worn out.	Have the brush edge replaced by a qualified specialist.
	External dust extraction unit not connected or switched off.	Connect or switch on external dust extraction unit.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 415784_2210) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● EC declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 415784_2210
Product Identification: PARKSIDE Drywall Sander
Model Number: HG07574

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm

Place

20.12.2022

Date

Benjamin Steeb
Managing Director

ppa. J. Buchheim
Authorised Signatory



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	30
Bevezető	Oldal	31
Rendeltetésszerű használat	Oldal	31
A csomagolás tartalma	Oldal	32
A részegységek leírása	Oldal	32
Műszaki adatok	Oldal	33
Biztonsági utasítások	Oldal	34
Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz	Oldal	34
Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz, általános utasítások a csiszolópapíros csiszoláshoz	Oldal	37
Különleges biztonsági utasítások csiszolópapíros csiszoláshoz	Oldal	39
További biztonsági utasítások	Oldal	39
A rezgés és a zaj csökkentése	Oldal	40
További kockázatok	Oldal	40
Mielőtt először használná	Oldal	40
Tartozékok	Oldal	40
Kicsomagolás	Oldal	41
Összeszerelés	Oldal	41
A tengely kihajtása	Oldal	41
A teleszkópos hosszabbítócső összeszerelése	Oldal	41
A szívótömlő csatlakoztatása	Oldal	42
A tömlőadapter cseréje	Oldal	42
A csiszolólap kiválasztása	Oldal	43
A csiszolólap felrögzítése és levétele	Oldal	43
A szegélykefe funkciója	Oldal	43

Kezelés	Oldal	44
Csatlakoztatás a tápellátásra	Oldal	44
Be- és kikapcsolás	Oldal	44
A sebesség állítása	Oldal	44
A levehető elülső védőelem levétele és fesszerelése	Oldal	44
A LED munkalámpa be- és kikapcsolása	Oldal	45
A motorburkolat elfordítása és döntése	Oldal	45
Utasítások a munkához	Oldal	45
Használat után	Oldal	45
Tisztítás és ápolás	Oldal	45
Tisztítás	Oldal	46
Karbantartás	Oldal	46
Javítás	Oldal	47
Tárolás	Oldal	47
Szállítás	Oldal	47
Mentesítés	Oldal	49
Garancia	Oldal	49
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	49
Szerviz	Oldal	49
EK megfelelőségi nyilatkozat	Oldal	50

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és az adattáblán az alábbi figyelmeztető jelzések láthatók:

 	<p>Olvassa el a használati útmutatót.</p>		<p>Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági utasításokat!</p>
			<p>Áramütésveszély</p>
	<p>Viseljen védőszemüveget!</p>		<p>Viseljen fülvédőt!</p>
	<p>Viseljen pormaszkot!</p>		<p>Viseljen védőkesztyűt!</p>
	<p>Viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt!</p>		<p>II. védelmi osztály (kettős szigetelés)</p>
	<p>Alkatrészek cseréje és tisztítás esetén, valamint ha nem használja, kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózati áramról.</p>		<p>Váltóáram/-feszültség</p>
<p>n</p>	<p>Névleges sebesség</p>		<p>A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.</p>
<p>∅</p>	<p>Átmérő</p>		<p>A használt szénkefék a műanyag borítás levétele után cserélhetők.</p>
	<p>Zárás</p>		<p>Kioldás</p>
	<p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.</p>	 	<p>Biztonsági információk Használati útmutató</p>

FAL- ÉS MENNYEZETCSISZOLÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a fal- és mennyezetcsiszoló (a későbbiekben „Termék” vagy „Elektromos szerszám”) az alábbi alkalmazásokra használható:

- A felület előkészítésére festéshez/ tapétázáshoz:
 - Alapozott vagy vakolt falak csiszolása
 - Fából készült falak és mennyezetek (természetes faanyag vagy rétegelt lemez) csiszolása
- Nemkívánatos maradékok eltávolítása:
 - Tapétamaradványok
 - Festék
 - Bevonatok/ragasztók
 - Kilazult vakolat

A termék nem használható az alábbi alkalmazásokra:

- Tapéták leszedése
- Fémek átvágása vagy csiszolása
- Nagyoló csiszolás vagy polírozás
- Azbeszttartalmú anyagok csiszolása

A terméket ne használja nedves környezetben.

A terméket ne használja drótkéfékkel vagy hasonló tartozékokkal.

Mindig megfelelő fajtájú csiszolólapokat használjon, az alkalmazási célnak megfelelően. A csiszolólapok vásárlása és használata során vegye figyelembe a termék műszaki előírásait (lásd a „Műszaki adatok” és „A csiszolólap kiválasztása” c. részben).

A termék LED munkalámpája a közvetlen munkaterület megvilágítására szolgál.

A termék más használati módjai, módosításai nem rendeltetészerűnek minősülnek és életveszély, sérülések és károk kockázatával járnak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő károkat. A termék kizárólag magánháztartásokban használható. A termék üzleti vagy ahhoz hasonló célokra nem alkalmas.

Vegyen figyelembe minden alkalmazandó helyi biztonsági előírást, szabványt és rendeletet. Az elektromos szerszámok használata egyes országos vagy helyi előírások szerint csak bizonyos időben lehet engedélyezett.

● A csomagolás tartalma

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A termék és a csomagolóanyagok nem játékszerek! Gyermek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és az apró alkatrészekkel! Lenyelés és fulladás veszélye!

- 1x Fal- és mennyezetsziszoló PWDS 920 B2
- 1x Teleszkópos hosszabbítócső
- 1x Szívótömlő
- 2x Tömlőadapter
(1 adapter a szívótömlőre fel van szerelve)
- 6x Csiszolólap
(Szemcseméret: #80, #100, #120, #150, #180, #240)
- 1x Csavarhúzó
- 1x Imbuszkulcs
- 2x Tartalék szénkefe (1 pár)
- 1x Használati útmutató

● A részegységek leírása

A ábra:

- 1 A csiszoló védőköpenye
- 2 Csiszolótányér (tépőzárral)
- 3 Levehető elülső védőelem
- 4 Az elülső védőelem zárja
- 5 Motorburkolat
- 6 A szénkefetartó védősapkája
- 7 Szegélykefe
- 8 Rugalmas tömlő
- 9 Elülső fogó
- 10 LED munkalámpa
- 11 A csuklós pánt zárja
- 12 LED munkalámpa-kapcsoló
- 13 Tengely
- 14 Csatlakozó

- 15 Elektromos vezeték csatlakozóval
(A csatlakozó nincs a képen)
- 16 – gomb (sebesség csökkentése)
- 17 + gomb (sebesség növelése)
- 18 A kioldó zárja
- 19 Kioldó
- 20 Főfogó
- 21 Zárkar
- 22 Teleszkópos hosszabbítócső
- 23 Hátsó fogó
- 24 Csatlakozó
- 25 Zárgallér
- 26 Tömlőkapocs
- 27 Tömlőlefogó
- 28 Szívótömlő
(max. hossz: 4 m)
- 29 Tömlőadapter
(Külső átmérő: 47 mm)
- 30 Tömlőadapter
(Külső átmérő: 39 mm)
- 31 Imbuszkulcs
(Méret: SW5, Hossz: 153 mm)
- 32 Lapos csavarhúzó
(Méret: S6, Hossz: 164 mm)
- 33 Csiszolólap
(Ø: 225 mm, tépőzárral)
- 34 Szénkefe (tartalék)

H ábra:

- 35 Tömítőgyűrű
- 36 Kettős kamrájú zárgyűrű

R ábra:

- 37 Csavar
- 38 Alátétlemez
- 39 Központi furat (csiszolótányér)
- 40 Orsó (M14, belső menetes: M6)

● Műszaki adatok

Fal- és

mennyezetcsiszoló

PWDS 920 B2

Modellszám : HG07574 (VDE csatlakozóval)
HG07574-BS (BS csatlakozóval)

Névleges bemenő feszültség : 220-240 V~,
50-60 Hz

Teljesítményfelvétel : 710 W

Névleges sebesség (Forgási sebesség) : 800-1800 min⁻¹

Az orsómenet mérete : M6

A csiszolótányér mérete : Ø 215 mm

A csiszolólap mérete : Ø 225 mm

A csatlakozókábel hossza : 4,5 m

Védelmi osztály : II/□

Zajkibocsátási értékek

A mért értékek meghatározása az EN 60745 szerint történt. Az elektromos szerszám A besorolású zajszintje tipikusan:

Zajszint L_{pA} : 90 dB

Bizonytalanság K_{pA} : 3 dB

Hangteljesítményszint L_{WA} : 101 dB

Bizonytalanság K_{WA} : 3 dB

Rezgési értékek

A rezgési összérték (háromirányú vektorösszeg) megállapítása az EN 60745 szerint történt:

Működési mód:

Rezgéskibocsátási érték $a_{h,DS}$: <2,5
(0,579) m/s²

Bizonytalanság K : 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉSEK

- ▶ A kézre és a karra vonatkozó rezgési érték a csiszolólapos csiszolásra vonatkozik. Más alkalmazások eltérő értékekhez vezetnek.
- ▶ Az zajnak és a rezgési értékeknek a megállapítása az EN 60745-1 és az EN 60745-2-3 alapján történt.
- ▶ A megadott rezgési érték megállapítása egy szabványosított vizsgálati eljárás során került megállapításra, és felhasználható egy elektromos szerszám összehasonlítására egy másikkal.
- ▶ A megadott rezgési érték felhasználható a expozíció előzetes felmérésére is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Az elektromos szerszám felhasználási módjától függően a valós rezgési értékek eltérhetnek a megadott rezgési értékektől!
- ▶ Tegye meg a rezgés okozta terhelés elleni óvintézkedéseket!
- ▶ Vegye figyelembe a teljes munkafolyamatot, beleértve azokat az eseteket is, amikor az elektromos szerszám terhelés nélkül működik vagy kikapcsolt állapotban van! A megfelelő intézkedések magukban foglalják az elektromos szerszám és a szerszámbe tétek rendszeres karbantartását és ápolását, a kezek melegen tartását, a rendszeres szüneteket és a munkafolyamatok megfelelő megtervezését!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!



Viseljen fülvédőt! A zajhatás halláskárosodást okozhat.



Biztonsági utasítások

● Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

▶ **Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat.** A biztonsági utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesethez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést biztonságos helyen későbbi használatra.

A biztonsági utasításokban használt „Elektromos szerszám” kifejezés hálózati áramról működtetett (vezetékes), valamint akkumulátorral működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- 1) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlenség vagy a rossz fényviszonyok balesetekhez vezethetnek.

- 2) **Az elektromos szerszámot ne használja robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, mely a port vagy a gázokat meggyújthatják.
- 3) **Az elektromos szerszám használata során tartsa a gyermekeket és az egyéb személyeket távol.** A figyelem elterelése esetén elvesztheti az uralmát a készülék felett.

Elektromos biztonság

- 1) **Az elektromos szerszám hálózati csatlakozójának illenie kell a konnektorba. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapteres csatlakozódugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A módosítás nélküli, megfelelően illeszkedő konnektorok használatával csökken az áramütés kockázata.
- 2) **Kerülje a testi érintkezést olyan földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőberendezések, sütők vagy hűtőszekrények.** Az áramütés kockázata megnő, ha a teste földelve van.
- 3) **Az elektromos szerszámokat tartsa esőtől, nedvességtől távol.** Ha az elektromos szerszám belsejébe víz jut be, az növeli az áramütés kockázatát.

- 4) **A kábelt kizárólag rendeltetésének megfelelően használja, azzal ne szállítsa vagy akassza fel az elektromos szerszámot, illetve ne használja a hálózati csatlakozó kihúzására. Az kábelt óvja a hőtől, olajoktól, éles sarkoktól vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összetekeredett kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- 5) **Ha az elektromos szerszámot kültéren használja, csak olyan hosszabbítót használjon, mely kültéri használatra alkalmas.** Egy kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 6) **Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos szerszámot nedves környezetben használják, használjon egy maradékáram-megszakítót.** Maradékáram-megszakító használata lecsökkenti az áramütés kockázatát.
- 2) **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig hordjon védőszemüveget.** A személyes védőfelszerelés, például porálarc, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő - az elektromos szerszám használatától függően - lecsökkenti a sérülések kockázatát.
- 3) **Ügyeljen arra, hogy az elektromos szerszám ne tudjon akaratlanul elindulni. Mielőtt az elektromos szerszámot az elektromos hálózatra és/vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, kézbe venné vagy mozgatná, ellenőrizze, hogy az ki van-e kapcsolva.** Ha az elektromos szerszám szállítása során az ujját a bekapcsológombon tartja, illetve ha a készülék bekapcsolt állapotban van és az elektromos hálózatra csatlakozik, az balesetekhez vezethet.
- 4) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt a beállító szerszámokat, csavarkulcsokat távolítsa el.** Ha egy szerszám vagy egy kulcs egy forgó alkatrészbe kerül, az sérüléseket okozhat.

Személyes biztonság

- 1) **Az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő, figyeljen arra, mit tesz, dolgozzon tudatosan. Ne használjon elektromos szerszámokat kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata során csupán egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.
- 5) **Kerülje a szokatlan testhelyzeteket. Álljon biztosan és mindig őrizze meg az egyensúlyát.** Így képes lesz az elektromos szerszámot szokatlan helyzetekben is az irányítása alatt tartani.
- 6) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, ruházatát és a kesztyűjét tartsa a forgó alkatrészekről távol.** A laza ruházatot, ékszereket vagy haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

- 7) **Ha porszívó- vagy gyűjtőkészülékek kerültek beszerelésre, ügyeljen azok csatlakoztatására és helyes használatára.** A porszívó használata csökkenti a por okozta veszélyeket.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- 1) **Ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához az arra alkalmas elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban dolgozhat, ha azt a megfelelő teljesítmény-tartományon belül használja.
- 2) **Ne használjon meghibásodott kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot.** Ha egy elektromos szerszámot nem lehet be- vagy kikapcsolni, az veszélyes és szerelésre szorul.
- 3) **A készülék beállítási műveletei, alkatrészek cseréje valamint a készülék tárolása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort.** Ezzel az óvintézkedéssel megelőzi az elektromos szerszám akaratlan bekapcsolását.
- 4) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A készüléket nem használhatják olyanok, akik nem rendelkeznek vele kapcsolatban ismeretekkel vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos szerszámok tapasztalatlan kezekben veszélyesek.
- 5) **Az elektromos szerszámokat ápolja gondosan. Ellenőrizze a mozgó részek kifogástalan működését, hogy azok nem ragadnak-e be, hogy vannak-e törött vagy sérült alkatrészek, és hogy az elektromos szerszám működését semmi sem befolyásolja. A készülék használata előtt a sérült alkatrészeket cseréltesse ki.** Sok baleset okozója az elektromos szerszámok gondatlan karbantartása.
- 6) **Gondoskodjon a vágószerszámok élességéről és tisztaságáról.** A gondosan ápolt, éles pengékkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beragadásra, és könnyebben irányíthatóak.
- 7) **Az elektromos szerszámot, annak alkatrészeit, szerszámbetéiteit stb. ezen útmutató szerint használja. Ennek során vegye figyelembe a munka körülményeit és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

Javítás

- 1) **Az elektromos szerszám javítási munkálatait bizza képzett szakemberre, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon.** Így gondoskodhat az elektromos szerszám biztonságos működésének megőrzéséről.

● **Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz, általános utasítások a csiszolópapíros csiszoláshoz**

- 1) **Ezt az elektromos szerszámot csiszolópapíros csiszológépként használni. Vegyen figyelembe a készülékhez mellékelte minden biztonsági utasítást, figyelmeztetést, ábrát és adatot.**
Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- 2) **Az elektromos szerszám nem alkalmas általános csiszolásra drótkéffel történő csiszolásra, polírozásra vagy vágásra.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használati módok veszélyekhez és sérülésekhez vezethetnek.
- 3) **Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos szerszámhoz szánt és ajánlott.** Csak azért, mert egy alkatrészt rá tud rögzíteni az elektromos szerszámra még nem jelenti azt, hogy a használat biztonságos lesz.
- 4) **A szerszámbetét megengedett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos szerszámon megadott legmagasabb fordulatszám.** Ha egy alkatrész a megengedettnél gyorsabban forog széttörhet és elrepülhet.
- 5) **A szerszámbetét külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie a elektromos szerszám megadott méreteinek.** Rosszul méretezett szerszámbetéteket nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.

- 6) **A menetes beszerelésű szerszámbetéteknek pontosan illeszkedniük kell a csiszolóorsó menetére. A karimás felszerelésű szerszámbetéteknél a szerszámbetét furatátmérőjének illenie kell a karima felfogóátmérőjéhez.** Az olyan szerszámbetétek, melyeket nem rögzítettek pontosan az elektromos szerszámhoz, egyenetlenül forognak, erősen rázkódnak, és könnyen el lehet veszteni felettük az irányítást.
- 7) **Ne használjon sérült szerszámbetéteket. A szerszámbetétek minden használata előtt ellenőrizze, hogy a csiszolókorong nem szilánkosodott vagy repedezett-e meg, hogy a csiszolótányéron nincsenek-e repedések, kopások vagy az elhasználódás jelei, illetve hogy a drótkéfeken nincsenek-e törött drótok. Ha az elektromos szerszám vagy a szerszámbetét leesett, ellenőrizze, hogy az sérült-e, vagy használjon helyette egy ép szerszámbetétet. Miután ellenőrizte és felhelyezte a szerszámbetétet, tartsa azt úgy, hogy mind Ön, mind pedig a közeli személyek a forgó szerszámbetét forgási síkján kívül essenek, majd járassa a készüléket 1 percig a legmagasabb fordulatszámom A sérült szerszámbetétek ezalatt a próbajárat alatt eltörnek.**

- 8) **Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen arc- vagy szemvédőt, illetve védőszemüveget. Ahol szükséges, viseljen pormaszkot, fülvédőt, védőkesztyűt vagy olyan védőkötényt, amely megvédi Önt a kisebb szilánkoktól és anyagdaraboktól.** Óvja szemait a szétreppező törmelékektől, melyek a különböző alkalmazások során keletkeznek. Ahol az adott alkalmazás során por keletkezik, viseljen porálarcot vagy légzésvédőt. Ha túl nagy zajnak van kitéve, halláskárosodást szenvedhet.
- 9) **Ügyeljen arra, hogy a kívülről a munkaterületől biztonságos távolságban legyenek. Mindenki, aki a munkaterületre lép, viseljen védőfelszerelést.** A munkadarabok törmelékei vagy a megtört szerszámbetétek elrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.
- 10) **Az elektromos vezetékertartsa a forgó szerszámberétől távol.** Ha elveszíti a készülék feletti uralmát, az elektromos vezetékert átvághatja vagy becsípheti, és a keze vagy a karja a forgó szerszámberétbe kerülhet.
- 11) **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot addig, míg a szerszámberét teljes mértékben le nem állt.** A forgó szerszámberét a felülethez érhet, mely során könnyen elveszítheti az elektromos szerszám felett az irányítást.
- 12) **Ne járassa az elektromos szerszámot, amíg azt szállítja.** A forgó szerszámberét véletlenül elkaphatja a ruházatát, majd a testébe is fúródhat.
- 13) **Rendszeresen tisztítsa meg a elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat alá, és ha a fémes por nagy mértékben felgyülemlik, az elektromos veszélyeket okozhat.
- 14) **Ne használja az elektromos szerszámot éghető anyagok közelében.** A szikrák az ilyen anyagokat begyűjthetik.
- 15) **Ne használjon olyan szerszámberéteket, amelyek hűtőfolyadékokat igényelnek.** Víz vagy hűtőfolyadékok használata áramütéshez vezethet.

További biztonsági utasítások minden alkalmazáshoz - A visszarúgásra vonatkozó biztonsági utasítások:

A visszarúgás egy hirtelen reakció, melyet egy becsípődött vagy beakadt forgó szerszámberét, például csiszolókorong, csiszolótányér, drótkefe stb. okoz. A becsípődés vagy elakadás a forgó szerszámberét hirtelen leállításához vezet. Ennek következtében az irányítást veszített elektromos szerszám a szerszámberét forgásirányával szemben kezd el forogni az elakadási ponttól.

Ha például egy csiszolókorong a munkadarabba szorul vagy abban elakad, a csiszolókorong széle, amely a munkadarabba mélyed elszorulhat, ezáltal a csiszolókorong kitörhet, vagy visszarúgást okozhat. Ezután a csiszolókorong a kezelő irányába fog elugrani, vagy épp azzal ellenkező irányba attól függően, hogy az elakadáskor a korong merre forgott. Ekkor a csiszolókorong el is törhet.

A visszarúgás az elektromos szerszám hibás, helytelen használatának a következménye. A megfelelő elővigyázatossággal, az alábbiakban leírtaknak megfelelően elkerülhető.

- 1) **Tartsa az elektromos szerszám erősen, és tartsa a testét és a karjait olyan helyzetben, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgás erejének. Használja a segédfogót is, ha van ilyen, hogy minél jobban irányítani tudja a visszarúgás erejét vagy az ellennyomatékot az indításkor.** A kezelő a megfelelő óvintézkedésekkel uralni tudja a visszarúgások és az ellennyomatékok erejét.
- 2) **Soha ne vigye közel a kezeit a forgó szerszámberendezésekhez.** A szerszámberendezés a visszarúgás során a keze fölé kerülhet.
- 3) **A teste ne legyen azon a területen, ahová az elektromos szerszám visszarúgás esetén kerül.** A visszarúgás az elektromos szerszámot a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba fogja mozdítani az elakadás helyénél.
- 4) **Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, éles szélek stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerszámberendezés a munkadarabról visszaugorjon és beakadjon.** A forgó szerszámberendezés sarkoknál, éles széleknél, vagy ha megpattan, hajlamos elakadni. Ez az irányítás elvesztéséhez vagy visszarúgáshoz vezet.
- 5) **Ne használjon láncos vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen szerszámberendezések gyakran okoznak visszarúgást vagy az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését.

● Különleges biztonsági utasítások csiszolópapíros csiszoláshoz

- 1) **Ne használjon túlméretes csiszolólapokat, a csiszolólapok méretéhez kövesse a gyártó által megadott adatokat.** A csiszolótányérról túllógó csiszolólapok sérüléseket okozhatnak, továbbá a csiszolólapok elakadását, szakadását valamint visszarúgást okozhatnak.

● További biztonsági utasítások

- 1) **A munkához csatoljon egy arra alkalmas elszívőkészüléket a mellékelt adapterhez.**
- 2) **Figyelem!** Ne hagyja, hogy a csiszolásból származó por nyílt lángok közelébe jusson, mert a porok robbanásveszélyesek lehetnek.
- 3) **Csiszolási munkálatok során mindig viseljen védőszemüveget és porálcot, különösen akkor, ha fej feletti munkákat végez, vagy veszélyes anyagokkal dolgozik!** Bizonyos anyagok (pl. ólomtartalmú festékek, egyes faanyagok és fémek) csiszolása során ártalmas vagy mérgező porok keletkeznek. Ezekkel a porokkal történő érintkezés, vagy ezek belélegzése a kezelőt vagy a közelben lévő személyeket veszélyeztetheti.

● A rezgés és a zaj csökkentése

A zaj és a rezgés hatásainak csökkentéséhez tegye meg az alábbi lépéseket:

1. Csak kifogástalan állapotú elektromos szerszámokat használjon.
2. Rendszeresen végezze el az elektromos szerszámot karbantartását és tisztítását.
3. A munkamódszert igazítsa az elektromos szerszámhoz.
4. Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.
5. Szükség szerint vizsgálta meg az elektromos szerszámot.
6. Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, ha nem használja.

● További kockázatok

Az elektromos szerszám előírásoknak megfelelő használata során is fennállnak bizonyos veszélyek. Az elektromos szerszám felépítéséből és kialakításából adódóan az alábbi veszélyekkel lehet számolni:

- A kezek és a karok rezgésével járó egészségügyi kockázatok, amennyiben a készüléket hosszabb ideig használják, illetve a kezelése és a karbantartása nem szakszerűen történik.
- A szétrepülő csiszolólapok vagy a működésben elektromos szerszám laza alkatrészei által okozott anyagi károk és sérülések, melyek egy hirtelen sérülés vagy helytelen használat következtében váratlanul az elektromos szerszámból kilöködnek.
- Égési és vágási sérülések, ha a szerszámbetétek közvetlenül használat után hozzárnek, vagy ha azok a pusztta bőrrel érintkeznek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A termék működés közben elektromágneses teret kelt! Ez a tér bizonyos körülmények között hatással lehet aktív vagy passzív orvosi implantátumok működésére! A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében az orvosi implantátumokkal rendelkező személyek érdeklődjenek orvosuknál vagy az orvosi implantátum gyártójánál, mielőtt a terméket használnák!

● Mielőtt először használná

● Tartozékok

A termék biztonságos és szakszerű használatához többek között az alábbi tartozékokra, illetve szerszámokra, szerszámbetétekre van szükség:

- Használható személyes védőfelszerelés
- Csiszolólapok (amint a mellékelt csiszolólapok elhasznáolódnak)

A szerszámokat és a szerszámbetéteket szakboltban vásárolhatja meg. A beszerzés során tartsa szem előtt a termék műszaki követelményeit (lásd a „Műszaki adatok” c. részt). Ha bizonytalan, forduljon szakemberhez vagy érdeklődjön a szakboltban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne használjon olyan tartozékokat, melyeket nem a Parkside javasol. Az áramütéshez és tüzesettséghez vezethet.

● Kicsomagolás

- Nyissa fel a csomagolást és vegye ki a terméket óvatosan.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A termék összecsukszott állapotban kerül kiszállításra (B ábra).

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat, valamint az összes csomagolásra vagy szállításra használt rögzítőelemet (amennyiben ilyenek vannak).
- Ellenőrizze a csomagolás teljességét.
- Ellenőrizze, hogy a termék a szállítás során nem sérült-e meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A termék és a csomagolóanyagok nem játékszerek! Gyermek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és az apró alkatrészekkel! Lenyelés és fulladás veszélye!

● Összeszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉS KOCKÁZATA!



A termékkel való munkavégzés során mindig viseljen védőkesztyűt és csak eredeti alkatrészeket használjon. Az ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási munkálatok előtt:

- Kapcsolja ki a terméket.
- A terméket válassza le a hálózati áramról.
- Hagyja a terméket lehűlni.

⚠ FONTOS!

- ▶ A terméket az első használat előtt teljes mértékben össze kell állítani!



⚠ FIGYELMEZTETÉS!



A terméken végzett beállítások előtt mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

● A tengely kihajtása

(C ábra)

- **Kioldás:** Állítsa a csuklós pánt zárját [11] a helyzetbe .
- Tartsa meg a tengelyt [13], majd hajtsa ki az elülső részét, amíg a csuklós pánt zárja [11] teljesen a helyére nem rögzül.
- **Lezárás:** Állítsa a csuklós pánt zárját [11] a helyzetbe .

● A teleszkópos hosszabbítócső összeszerelése

(D ábra)

MEGJEGYZÉS

- ▶ A hosszabbító tengely [22] magas belmagasságú helyiségekhez alkalmas.

- **Kioldás:** Hajtsa a zárkart [21] felfelé.
- Dugja rá a teleszkópos hosszabbítócsövet [22] a csatlakozóra [14] (a fő fogón [20]).
- A munkakörülményeknek megfelelően állítsa be a hosszt a vagy b irányba csúsztatva.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A maximális meghosszabbítható hosszt a teleszkópos hosszabbító tengelyen [22] a **Max.** jelölés jelzi.
- ▶ Ne húzza a teleszkópos hosszabbító tengelyt [22] b irányba, ha a **Max.** jelölést látja.

- **Lezárás:** Hajtsa a zárkart [21] lefelé.

● A szívótömlő csatlakoztatása

(E, F, G ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!



A csiszolás során mindig viseljen porálarcot. A termék használata során nagy mennyiségű por képződik. Ólomtartalmú anyagokkal festett felületek csiszolása során ártalmas por képződik.

MEGJEGYZÉSEK

- ▶ Csatlakoztasson egy külső porszívó készüléket (pl. porszívót) a tömlőadapterre [29] [30] (a szívótömlő [28] végén). Ezzel gondoskodhat saját maga és a közelben tartózkodó személyek por elleni védelméről, és tisztán tartja a munkaterületet.
- ▶ A szívótömlőt [28] a fő fogó [20] csatlakozójára [14], vagy a hátsó fogó [23] csatlakozójára [24] is rákapcsolhatja.
- Dugja be a tömlőkapcsot [26] a csatlakozóba [14]/[24], amíg az teljesen a helyére nem rögzül.

- **Lezárás:** Fordítsa el a zárgallért [25] az óramutató járásával ellenkező irányban.
- **Kioldás:** Fordítsa el a zárgallért [25] az óramutató járásával megegyező irányban.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A tömlőlefogó [27] megvédi a szívótömlőt [28] a túlzott meghajlástól, amikor a termék álló helyzetben áll a talajon.

● A tömlőadapter cseréje

(H, I ábra)

MEGJEGYZÉSEK

- ▶ A tömlőadapter [29] 47 mm külső átmérővel előre rá van szerelve a szívótömlőre [28]. Ez az adapter közvetlenül rácsatlakoztatható egy szabványos porszívóra a szívócsöve használata nélkül.
- ▶ A porszívó szívócsövének csatlakoztatása a termékhez: Csatolja rá tömlőadaptert [30] 39 mm külső átmérővel a szívótömlőre [28].
- Ha csatlakoztatni kell a készüléket, akkor a PWD 30 C1 típusú porszívó javasolt.
- **Kivétel:** Használja a lapos csavarhúzót [32] a kettős kamrájú zárgyűrű [36] egyik zárókampójának benyomásához. Ha a zárókampót teljesen benyomta, húzza ki a kettős kamrájú zárgyűrűt a tömlőadapterből [29]. A tömlőtölgűrűt [35] teljesen szét kell választani.

- **Felszerelés:** Illeszse bele a A tömítőgyűrűt **35** a tömlőadapterbe **30**.
Igazítsa a tömlőadapter nyílásait a kettős kamrájú zárgyűrű **36** zárkampóihoz. Nyomja le a zárkampókat kézzel. Illeszse bele kettős kamrájú zárgyűrűt a tömlőadapterbe. Fordítsa el a tömlőadaptert 180°-kal, majd ismételve meg ugyanezeket a lépéseket a szemközti oldalon. Mindkét zárkampónak bele kell rögzülnie a tömlőadapter nyílásaiba.

● A csiszolólap kiválasztása

- Amennyiben további csiszolólapokat kell vásárolni, az alábbi tulajdonságú csiszolólapokat válassza:
 - Átmérő (Ø): 225 mm
 - Tépőzár a hátoldalon
 - Előre elkészített lyukak, melyek a csiszolótányéron **2** lévő lyukakhoz illeszkednek
 - Alumínium-oxidból, szilícium-karbidból vagy más szintetikus csiszolóanyagból készült
- A szemcseméret a csiszolólap hátoldalára van nyomtatva. Minél alacsonyabb ez a szám, annál durvábbak a szemcsék.
- **Durva csiszolás:** Alacsony számú csiszolólapot használjon.
- **Finom csiszolás:** Magasabb számú csiszolólapot használjon.
- A legjobb eredmények érdekében először kezdje a durvább szemcsékkel. A folyamaton a lehető legfinomabb szemcsékkel fejezze be.

● A csiszolólap felrögzítése és levétele

(J ábra)

- **Felszerelés:** Igazítsa a csiszolólap **33** nyílásait a csiszolótányér **2** nyílásaihoz. A por ezeken a lyukakon keresztül szívható ki a csiszoló védőköpenyéből **1**. Nyomja rá a csiszolólapot a csiszolótányérra. A csiszolólapot a tépőzár tartja a helyén.
- **Kivétel:** Lazítsa ki a csiszolólap **33** peremét. Húzza le a csiszolólapot a csiszolótányérról **2**.

● A szegélykefe funkciója

(J ábra)

- A szegélykefe **7** kilóg a csiszolótányérról **2**. A szegélykefe az első alkatrész, mely a csiszolandó felülethez ér. Ezáltal a csiszolótányér párhuzamos lesz a felülettel, mielőtt a csiszolólap **33** hozzáérne. Ez megelőzi a félkör alakú mélyedések kialakulását, melyeket a forgó csiszolólap széle okozhat.
- A szegélykefe **7** megakadályozza, hogy túl sok por távozzon a csiszoló védőköpenyéből **1**.
- **Minden használat előtt:** Ellenőrizze a szegélykefe **7** épségét. Ha a szegélykefe sérült, vagy elhasználódott, azt szakszerű módon ki kell cserélni.

● Kezelés

● Csatlakoztatás a tápellátásra

MEGJEGYZÉSEK

- ▶ Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e az Ön elektromos hálózatának adataival.
- ▶ Kerülje a hosszú elektromos vezetékeket (hosszabbítókat).
- ▶ Ne működtesse a terméket nyirkos, nedves helyiségben.
- ▶ A termék csak megfelelő (jól szellőző) helyiségekben használható.

- Dugja be az elektromos csatlakozót [15] egy konnektorba.
A termék ekkor működésre kész.

● Be- és kikapcsolás

(K ábra)

- **Bekapcsolás:** Tartsa nyomva az kioldót [19].
- **Folyamatos működés:** Amikor az kioldó [19] lenyomott állapotban van, nyomja meg a kioldó zárját [18].
- **Kikapcsolás:** Engedje fel az kioldót [19]. Amennyiben reteszelte a kioldó zárját, azt nyomja meg röviden.

● A sebesség állítása

(K ábra)

MEGJEGYZÉSEK

- ▶ Mielőtt a terméket a felületen használni kezdené, állítsa be a sebességet.
- ▶ A durva csiszoláshoz használjon alacsonyabb sebességet. A finom csiszoláshoz használjon magas sebességet.

- **Sebesség növelése:** Nyomja meg a + [17] gombot.
- **Sebesség csökkentése:** Nyomja meg a - [16] gombot.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A termék kikapcsolása után a csiszolótányér [2] még egy rövid ideig forog. Mielőtt a terméket letenné, várja meg, míg a csiszolótányér forgása teljesen leáll.

● A levehető elülső védőelem levétele és felszerelése

(L ábra)

MEGJEGYZÉS

- ▶ A levehető elülső védőelemet [3] leveheti, ha a terméket a falhoz/plafonhoz közel szeretné használni.

- **Kivétel:** Nyomja meg az elülső védőelem zárját [4] finoman lefelé. Húzza le a levehető elülső védőelemet [3] a csiszoló védőköpenyéről [1].
- **Felszerelés:** Illessze rá a levehető elülső védőelemet [3] a csiszoló védőköpenyére [1]. Az elülső védőelem zárjának [4] a helyére kell rögzülnie.

● A LED munkalámpa be- és kikapcsolása

(M ábra)

- **Bekapcsolás:** Tolja lefelé a LED munkalámpa kapcsolóját [12] az I állásba.
- **Kikapcsolás:** Tolja felfelé a LED munkalámpa kapcsolóját [12] a O állásba.

● A motorburkolat elfordítása és döntése

(N, O ábra)

MEGJEGYZÉS

- ▶ A motorburkolat [5] fordításával és döntésével javíthatja a munkaterület elérhetőségét. Ennek köszönhetően a csiszolótányér [2] követni tudja a munkaterület kontúrjait.

- A motorburkolatot [5] akár 30°-ban elfordíthatja jobbra és balra.
- A motorburkolatot [5] akár 30°-ban megdöntheti előre.
- A motorburkolatot [5] akár 90°-ban megdöntheti hátra.

● Utasítások a munkához

- Válassza ki a csiszolólapot [33] és rögzítse fel.
- Kapcsolja be a terméket és állítsa be a sebességet. Várja meg, míg a termék eléri a beállított sebességet.
- Tartsa a csiszolótányér [2] a felülettel párhuzamosan. Érintse hozzá a munkafelülethez a szegélykékét [7].
- Gyakoroljon rá némi nyomás, hogy a csiszolólap [33] hozzáérjen a munkafelülethez.

- Mozgassa a csiszolólapot [33] folyamatosan a munkafelületen. Ne tartsa a csiszolólapot túl sokáig egy helyen. Ez egyenetlenségek kialakulásához vezet.
- Kikapcsolás előtt: Emelje fel a terméket a munkafelületről.
- Mielőtt a terméket letenné: Várja meg, míg a csiszolótányér [2] forgása leáll.

Falak csiszolása

(P ábra)

- Tartsa meg a terméket mindig két kézzel.

Menyезet csiszolása

(Q ábra)

- A terméket elfordíthatja 180°-kal, hogy egyszerűbben és kényelmesebben elérje a felületet.

● Használat után

- Kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózati áramról. Hagyja a terméket lehűlni.
- Vizsgálja meg, tisztítsa meg és tegye el a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!



Kapcsolja ki a terméket és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból, mielőtt a terméket átvizsgálná, karbantartást vagy tisztítást végezne!

● Tisztítás

- Ügyeljen arra, hogy ne jussanak folyadékok a termék belsejébe.
- A terméket mindig tartsa tisztán, szárazon, olajtól és kenőanyagoktól mentesen. Minden használat után és tárolás előtt távolítsa el a port.
- A rendszeres és szakszerű tisztítással biztosíthatja a termék biztonságos használatát, valamint azzal az élettartamát is meghosszabbítja.
- A terméket tisztítsa egy száraz ruhával. A nehezen hozzáférhető helyekhez használjon egy puha kefé.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A termék tisztításához ne használjon vegyi anyagokat, lúgokat, súrolószereket vagy egyéb durva tisztító- vagy fertőtlenítő anyagokat. Az ilyen tisztító és fertőtlenítő anyagok kárt tehetnek a termék felületeiben.

● Karbantartás

- Minden használat előtt és után ellenőrizze a terméket és alkatrészeit (pl. a csiszolólapokat), hogy azok nincsenek-e elkopva vagy nem sérültek-e meg. Ezeket szükség szerint cserélje újakra ez ebben a használati útmutatóban leírtak szerint. Ehhez vegye figyelembe a műszaki követelményeket is (lásd a „Műszaki adatok” c. résznél).

A csiszolóanyag cseréje

(R ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne használjon olyan tartozékokat, melyeket nem a Parkside javasol. Nem a termékhez illő csiszolóanyagok használata sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

- Tartsa meg a csiszolóanyagért **2** erősen.

- Az imbuszkulcs **31** segítségével lazítsa ki a csavart **37** az óramutató járásával ellenkező irányban.
- Vegye le a régi csiszolóanyagért **2**.
- Lazítsa az új csiszolóanyagért központi furatát **39** az orsóhoz **40**.
- Illessze rá az alátétlemezt **38** a csavart **37** menetére.
- Az imbuszkulcs **31** segítségével húzza meg a csavart **37** az óramutató járásával megegyező irányban.

A szénkefék cseréje

(S ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A két szénkefét mindig egyszerre cserélje ki.
- ▶ Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket nem a Parkside javasol. A nem a termékhez illő szénkefék használata áramütéshez, sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

- A lapos csavarhúzó **32** segítségével lazítsa ki a szénkefétartó védősapkáját **6** az óramutató járásával ellenkező irányban.
- Vegye le a szénkefétartó védősapkáját **6**. A szénkefe rugója kiemelkedik.
- Vegye le a szénkefét.
- Illessze be a tartalék szénkefét **34** a szénkefe tartójába.
- Nyomja össze óvatosan a szénkefe **34** rugóját a szénkefétartó védősapkájával **6**, amíg a rugó teljesen be nem nyomódik.
- Az lapos csavarhúzó **32** segítségével húzza meg a szénkefétartó védősapkáját **6** az óramutató járásával megegyező irányban.
- Ismételje meg a folyamatot a másik szénkefénél **34** is a szemközti oldalon.

Cserealkatrészek/tartozékok

A készülékhez kompatibilis cserealkatrészek a www.Optimex-Shop.com oldalon kaphatók. Kérjük, készítse elő a rendelési számot a rendeléshez. Megrendeléseket csak online lehet leadni és feldolgozni. Ha nem biztos benne, hogy hol vásárolhat kompatibilis alkatrészeket, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Lidl ügyfélszolgálatával.

Pozíció leírása, rendelési sz.

- 34 Szénkefe 941578405

Javítás

A termék nem tartalmaz olyan részeket, melyeket a felhasználó megjavíthat. A termék átvizsgálásához vagy javításához forduljon egy arra jogosult javítóműhelyhez vagy egy annak megfelelő képzettségű személyhez.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉS KOCKÁZATA!

- ▶ Ha az elektromos vezeték megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

Tárolás

- Kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózati áramról. Hagyja a terméket lehűlni.
- Tisztítsa meg a terméket az előzőekben leírtak szerint.
- A terméket és tartozékait tárolja sötét, száraz, fagymentes és jól szellőző helyen.
- A terméket tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen. Hosszú távú (3 hónapot meghaladó) tárolás esetén az optimális hőmérsékletnek +10 és +30 °C között kell lennie, legfeljebb 60 %-os relatív páratartalom mellett.

Szállítás

- Kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózati áramról. Hagyja a terméket lehűlni.
- Óvja a terméket az ütődésektől, rázkódásoktól, melyek különösen a szállítás során a járművekben érhetik.
- Rögzítse a terméket, hogy az ne tudjon elcsúszni vagy eldőlni.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem működik.	Az áramellátás megszakadt.	Egy másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze a konnektort.
	Az elektromos vezeték vagy a csatlakozó 15 hibás.	Javítsa meg a terméket egy képzett szakemberrel.
	A szénkefék 34 elkoptak.	Cserélje ki a szénkeféket 34 (lásd a „Karbantartás” c. fejezetet).
	Egyéb elektromos hiba.	Javítsa meg a terméket egy képzett szakemberrel.
A termék nem teljes teljesítményen működik.	A hosszabbító túl hosszú és/vagy a keresztmetszete túl kicsi.	Használjon megengedett hosszúságú és/vagy elegendő keresztmetszetű hosszabbítót.
	Az áramellátás (pl. generátor) feszültsége túl alacsony.	Csatlakoztassa a terméket megfelelő áramforrásra.
Gyenge teljesítmény.	A csiszolópapír elkopott.	Cserélje ki a csiszolópapírt.
	A csiszolótányér 2 elkopott.	Cseréltesse ki a csiszolótányéرت egy képzett szakemberrel.
Túl sok por keletkezik.	A szegélykefe 7 elkopott.	Cseréltesse ki a szegélykefét egy képzett szakemberrel.
	Nincs csatlakoztatva külső porelszívó készülék, vagy az nincs bekapcsolva.	Csatlakoztasson külső porelszívó készüléket, vagy kapcsolja be.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítésekkel (a) és számokkal (b) tartalmazzák a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a termékben hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törekeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézettsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 415784_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusetabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapján (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

● EK megfelelési nyilatkozat

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IAN: 415784_2210
Termékazonosító: PARKSIDE Fal- és mennyezetcsiszoló
Típuszám: HG07574

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelési nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
2011/65/EU IRÁNYELV
EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

nevében aláírva:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm, Németország

A jelen megfelelési nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátjuk ki.

Az eredeti megfelelési nyilatkozat fordítása

Neckarsulm	20.12.2022		
Hely	Dátum	Benjamin Steeb Managing Director	J. Buchheim Authorised Signatory

HU



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	53
Uvod	Stran	54
Predvidena uporaba	Stran	54
Obseg dobave	Stran	55
Opis delov	Stran	55
Tehnični podatki	Stran	56
Varnostni napotki	Stran	57
Splošni varnostni napotki za električna orodja	Stran	57
Varnostna navodila za vse uporabe – splošna varnostna navodila za brusni papir	Stran	60
Posebna varnostna navodila za brusni papir	Stran	62
Dodatni varnostni napotki	Stran	62
Zmanjšanje tresljajev in hrupa	Stran	63
Ostale nevarnosti	Stran	63
Pred prvo uporabo	Stran	63
Dodatna oprema	Stran	63
Razpakiranje	Stran	64
Sestavljanje	Stran	64
Odpiraje gredi	Stran	64
Namestitev teleskopskega podaljška	Stran	64
Priključitev sesalne cevi	Stran	65
Zamenjava adapterja za cev	Stran	65
Izberite brusni list	Stran	66
Pritrditev in odstranjevanje brusnega lista	Stran	66
Funkcija robne krtače	Stran	66

Uporaba	Stran	67
Priključitev na električno napajanje	Stran	67
Vkllop in izklop	Stran	67
Prilagajanje hitrosti	Stran	67
Odstranjevanje in pritrditev odstranljivega sprednjega zaščitnega pokrova	Stran	67
Vkllop in izklop LED delovne luči	Stran	68
Vrtenje in nagibanje ohišje motorja	Stran	68
Navodila za delo	Stran	68
Po uporabi	Stran	68
Čiščenje in nega	Stran	68
Čiščenje	Stran	69
Vzdrževanje	Stran	69
Popravila	Stran	70
Shranjevanje	Stran	70
Prevoz	Stran	70
Odstranjevanje	Stran	72
Garancijski list	Stran	73
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	74
Servis	Stran	74
Izjava EU o skladnosti	Stran	75

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo, na pakiranju in tipski ploščici se uporabljajo naslednja opozorila:

 	Preberite navodila za uporabo.		Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!
			Nevarnost električnega udara
	Uporabljajte zaščitna očala!		Nosite zaščito za sluh!
	Uporabljajte masko proti prahu!		Uporabljajte zaščitne rokavice!
	Nosite nedrseče rokavice!		Zaščitni razred II (dvojna izolacija)
	Pred zamenjavo dodatne opreme, čiščenjem in neuporabo izključite izdelek in ga ločite iz omrežja.		Izmenični tok/napetost
			Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
n	Nazivna hitrost		Po odstranitvi plastičnega pokrova lahko zamenjate izrabljene ogljene ščetke.
∅	Premer		
	Blokade		Odklep
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.		Varnostne informacije
			Navodila za uporabo

STENSKI IN STROPNI BRUSILNIK

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta stenski in stropni brusilnik (v nadaljnjem besedilu »izdelek« ali »električno orodje«) je primeren za naslednje namene:

- Priprava površine pred barvanjem/ tapeciranjem:
 - Brušenje obloženega ali ometanega suhega zidu
 - Brušenje lesenih sten/stropov (iz naravnega lesa ali vezanih plošč)
- Odstranjevanje neželenih ostankov:
 - Ostanki tapet
 - Obloge
 - Premazi/lepila
 - Ohlapni omet

Izdelka ne uporabljajte za naslednje namene:

- Odstranjevanje tapet
- Rezanje ali brušenje kovine
- Grobo brušenje ali poliranje
- Brušenje materialov, ki vsebujejo azbest

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem okolju.

Izdelka ne uporabljajte z žičnimi ščetkami ali podobno dodatno opremo.

Vedno uporabite pravilno vrsto brusnega lista za predvideni namen. Pri nakupu in uporabi brusnih listov upoštevajte tehnične zahteve izdelka (glejte »Tehnični podatki« in »Izberite brusni list«).

Delovna luč LED na tem izdelku se uporablja za osvetlitev neposrednega delovnega območja.

Druge uporabe ali spremembe izdelka se štejejo za nenamenske in lahko povzročijo tveganja, kot so smrt, poškodbe ali škoda. Za škodo, nastalo pri nestrokovni uporabi, proizvajalec ne prevzame jamstva. Izdelek je predviden samo za individualno uporabo. Izdelek ni primeren za komercialne ali druge namene.

Upoštevajte vse veljavne lokalne varnostne predpise, standarde in uredbe. Uporaba hrupnih električnih orodij je v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi predpisi dovoljena le v določenih obdobjih.

● Obseg dobave

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Izdelki in embalažni materiali niso otroške igrače! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost zaužitja in zadušitve!

- 1x Stenski in stropni brusilnik PWDS 920 B2
- 1x Teleskopski podaljšek
- 1x Sesalna cev
- 2x Adapter sesalne cevi
(1 adapter je predhodno nameščen na sesalni cevi)
- 6x Brusni list
(granulacija: #80, #100, #120, #150, #180, #240)
- 1x Izvijač
- 1x Imbus ključ
- 2x Nadomestne grafitne ščetke (1 par)
- 1x Navodila za uporabo

● Opis delov

Slika A:

- 1 Zaščita pred brušenjem
- 2 Brusilna plošča (z ježkom)
- 3 Odstranljiv sprednji zaščitni pokrov
- 4 Zapah pokrova sprednje zaščite
- 5 Ohišje motorja
- 6 Pokrov držala grafitne ščetke
- 7 Robna krtača
- 8 Upogljiva cev
- 9 Sprednji ročaj
- 10 LED delovna luč
- 11 Blokada zložljivega zgloba
- 12 Stikalo LED delovne luči
- 13 Gred
- 14 Povezava

- 15 Priključni kabel z omrežnim vtičem
(omrežni vtič ni prikazan)
- 16 Tipka – (zmanjšanje hitrosti)
- 17 Tipka + (povečanje hitrosti)
- 18 Zaklep sprožilca
- 19 Sprožilec
- 20 Glavni ročaj
- 21 Zaklepna ročica
- 22 Teleskopski podaljšek
- 23 Zadnji ročaj
- 24 Povezava
- 25 Manšeta za zapiranje
- 26 Spojka za cev
- 27 Stojalo za cev
- 28 Sesalna cev
(maks. dolžina: 4 m)
- 29 Adapter za cev
(zunanji premer: 47 mm)
- 30 Adapter za cev
(zunanji premer: 39 mm)
- 31 Imbus ključ
(velikost: SW5, dolžina: 153 mm)
- 32 Ravni izvijač
(velikost: S6, dolžina: 164 mm)
- 33 Brusni list
(Ø: 225 mm, z ježkom)
- 34 Grafitne ščetke (nadomestne)

Slika H:

- 35 Tesnilni obroč
- 36 Dvojni zaklepni obroč

Slika R:

- 37 Vijak
- 38 Podložka
- 39 Srednja luknja (brusilna plošča)
- 40 Vreteno (M14, notranji navoj: M6)

● Tehnični podatki

Stenski in stropni brusilnik

Številka modela	: HG07574 (z vtičem VDE) HG07574-BS (z vtičem BS)
Nazivna vhodna napetost	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Poraba energije	: 710 W
Nazivna hitrost n (nihajna hitrost)	: 800-1800 min ⁻¹
Velikost navoja vretena	: M6
Velikost brusne plošče	: Ø 215 mm
Velikost brusnega lista	: Ø 225 mm
Dolžina priključnega kabla	: 4,5 m
Zaščitni razred	: II/□

Emisije hrupa

Izmerjene vrednosti so bile določene v skladu z EN 60745. Z A ocenjena raven hrupa električnega orodja je običajno:

Nivo zvočnega tlaka	L_{pA}	: 90	dB
Negotovost	K_{pA}	: 3	dB
Nivo zvočne moči	L_{WA}	: 101	dB
Negotovost	K_{WA}	: 3	dB

Vrednosti emisije tresljajev

Skupne vrednosti vibracij (vsota vektorjev treh smeri), določena v skladu z EN 60745:

Način delovanja:

Emisijska vrednost tresljajev	: <2,5
$a_{h,DS}$: (0,579) m/s ²
Negotovost K	: 1,5 m/s ²

OPOMBA

- ▶ Navedena raven vibracij dlani/roke temelji na brušenju z brusnim listom. Druge uporabe lahko povzročijo različne vrednosti.
- ▶ Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene v skladu z EN 60745-1 in EN 60745-2-3.
- ▶ Navedena vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusnim postopkom in se lahko uporabi za primerjavo enega električnega orodja z drugim.
- ▶ Navedena vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za začetno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Dejanske vrednosti vibracij se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe električnega orodja!
- ▶ Sprejmite ukrepe za zaščito pred vibracijskimi obremenitvami!
- ▶ Upoštevajte celoten potek dela, vključno s časi, ko električno orodje deluje brez obremenitve ali ko je izklopljeno! Ustrezni ukrepi vključujejo redno vzdrževanje in nego električnega orodja in nastavkov za orodje, ogrevanje rok, redne odmore in dobro načrtovanje delovnih procesov!

⚠ OPOZORILO!



Nosite zaščito za sluh! Vpliv hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Varnostni napotki

● Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

- ▶ **Preberite vse varnostne napotke in navodila.** Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in hude telesne poškodbe.

Varnostni napotki in opozorila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električno orodje na električni pogon (z napajalnim kablom) in električno orodje z akumulatorjem (brez napajalnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- 1) **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzročita nesreče.
- 2) **Ne delajte z električnim orodjem v potencialno eksplozivnem okolju, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- 3) **Med uporabo električnega orodja morajo otroci in druge osebe biti izven dosega.** Z odvrčanjem lahko izgubite nadzor nad napravo.

Električna varnost

- 1) **Vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ne smete v nobenem primeru spremeniti. Ne uporabljajte vtiča skupaj z električno ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- 2) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je prisotno povečano tveganje električnega udara.
- 3) **Električna orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

- 4) **Napajalnega kabla ne uporabljajte za druge namene, za prenos električnega orodja, obežanje ali vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel držite izven dosega vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov naprave.** Poškodovani ali zavozlani kabel zvišuje tveganje električnega udara.
- 5) **Če z električnim orodjem delate na prostem uporabljajte samo podaljške, primerne za uporabo na prostem.** Uporaba podaljška, primernega za zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- 6) **Če je delovanje električnega orodja v vlažnem okolju neizogibno, uporabite zaščitno napravo za preostali tok.** Uporaba zaščitne naprave za preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.
- 2) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno uporabljajte zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, neдрsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali zaščite za sluh, ki ustreza vrsti in uporabi električnega orodja, zmanjšuje tveganje za poškodbe.
- 3) **Izogibajte se nenamernim zagonom. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga povežete z napajanjem in/ali vstavite polnilno baterijo, ter preden ga dvignete ali nosite.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo povežete z napajanjem, ko je že vključena, lahko to privede do nesreče.
- 4) **Pred vklopom električnega orodja odstranite orodja za nastavitve ali ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtiljivem delu naprave, lahko povzroči poškodbe.

Varnost oseb

- 1) **Pri delu z električnim orodjem bodite vedno pozorni, pazite, kaj počnete in uporabite razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepredvidnosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne poškodbe.
- 5) **Izogibajte se nenormalni držji. Poskrbite za varno stabilnost in vedno ohranite ravnotežje.** To vam omogoča, da v nepričakovanih okoliščinah bolje nadzirate električno orodje.
- 6) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite izven dosega gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

- 7) **Če je možna namestitev naprave za sesanje prahu in zbiranje prahu, se prepričajte, da je priključena in pravilno uporabljena.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša tveganja zaradi prahu.

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- 1) **Naprave ne preobremenite. Uporabite ustrezno električno orodje za svoje opravilo.** Z ustreznim električnim orodjem delate bolje in varnejše v navedenem razponu zmogljivosti.
- 2) **Ne uporabljajte električnega orodja, če je stikalo pokvarjeno.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- 3) **Napravo odklopite iz vtičnice in/ali odstranite polnilno baterijo, preden izvajate nastavitve na napravi, zamenjate dodatno opremo ali napravo odložite.** Ta varnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.
- 4) **Shranite električno orodje izven dosega otrok. Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki je ne poznajo ali niso prebrale teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- 5) **Električna orodja pazljivo vzdržujte. Preverite, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, pregledajte, ali so deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da je delovanje električnega orodja omejeno. Pred uporabo naprave morate poškodovane dele popraviti.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nesreče.
- 6) **Orodja za rezanje ohranjajte čista in ostra.** Temeljito vzdrževano orodja za rezanje z ostrimi rezili se redkeje zatikajo in jih je lažje upravljati.
- 7) **Uporabljajte električna orodja, dodatno opremo, orodne nastavke ipd., v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga je treba izvesti.** Uporaba električnih orodij za druge, kot predvidene namene, lahko privede do nevarnih situacij.

Servis

- 1) **Električno orodje lahko popravlja samo kvalificirano osebje in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem zagotovite ohranjanje varnosti električnega orodja.

● **Varnostna navodila za vse uporabe – splošna varnostna navodila za brusni papir**

- 1) **To električno orodje se uporablja kot brusilnik z brusnim papirjem. Upoštevajte vse varnostne napotke, navodila, ilustracije in podatke, ki jih dobite z napravo.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.
- 2) **To električno orodje ni primerno za brušenje, delo z žičnimi ščetkami, poliranje in rezanje.** Uporabe, za katere električno orodje ni predvideno, lahko povzročijo nevarnosti in poškodbe.
- 3) **Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je proizvajalec izrecno ne predvidi in priporoča za električno orodje.** Tudi če dodatno opremo lahko pritrdite na električno orodje, to še ne zagotavlja varne uporabe.
- 4) **Dovoljeni vrtljaji uporabljenega orodnega nastavka morajo biti vsaj enaki navedenim najvišjim vrtljajem električnega orodja.** Dodatna oprema, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko zlomi in razleti.
- 5) **Zunanji premer in debelina orodnega nastavka morata ustrezati navedbam za električno orodje.** Napačno dimenzioniranih orodnih nastavkov ni mogoče dovolj zakriti ali obvladovati.
- 6) **Vsadna orodja z navojnim vložkom se morajo natančno prilegati na navoj brusnega vretena. Pri vsadnih orodjih, ki so nameščena s prirobnico, mora biti premer izvrtine vsadnega orodja v skladu s premerom nastavka prirobnice.** Uporabljen vsadna orodja, ki se električnemu orodju ne prilegajo natančno, se vrtijo neenakomerno, zato močno vibrirajo in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- 7) **Ne uporabljajte poškodovanih vsadnih orodij. Pred vsako uporabi preglejte uporabljena vsadna orodja, kot so brusni koluti, za luščenje in razpoke, brusilne plošče za razpoke, obrabo ali močno izrabljenost, žične krtače za ohlapne ali zlomljene žice. Če vam električno orodje ali uporabljeno vsadno orodje pade na tla, preverite, ali je poškodovano ali uporabite nepoškodovano orodje. Ko vsadno orodje pregledate in ste ga vstavili, se vi in osebe v bližini zadržujte izven ravni vrtljivega orodja in pustite napravo eno minuto delovati z najvišjim številom obratov.** Poškodovana vsadna orodja se običajno prelomijo v tem preskusnem obdobju.

- 8) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na način uporabe uporabljajte zaščito za ves obraz, zaščito oči ali zaščitna očala. Po potrebi uporabljajte protiprašno masko, zaščito za sluh, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik, ki vas bo varoval pred delčki brusilne plošče in materiala.** Oči zavarujte pred letečimi tujki, ki lahko nastanejo med različnimi načini uporabe. Protiprašna ali dihalna maska mora filtrirati prah, ki nastane med uporabo. Če ste dolgo izpostavljeni močnemu hrupu, lahko začnete izgubljati sluh.
- 9) **Pazite, da so druge osebe varno oddaljene od delovnega območja. Vsakdo, ki vstopa v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.** Odlomljeni delci obdelovanca ali orodni nastavki lahko odletijo in povzročijo telesne poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- 10) **Električni kabel imejte varno oddaljen od vrtečih se orodnih nastavkov.** Če izgubite nadzor nad napravo, se lahko električni kabel prereže ali ujame in vaše dlani ali roke potegne v vrteči se orodni nastavek.
- 11) **Nikoli ne odložite električnega orodja, dokler se orodni nastavek popolnoma ne ustavi.** Vrteči se orodni nastavek lahko pride v stik z odlagalno površino naprave, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- 12) **Električno orodje naj ne deluje, ko ga nosite.** Vaša obleka se lahko ujame ob naključnem stiku z vrtljivim vsadnim orodjem in vsadno orodje se lahko zavrti v vaše telo.
- 13) **Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja.** Ventilator motorja sesa prah v ohišje, močno kopičenje kovinskega prahu pa lahko povzroči električno nevarnost.
- 14) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov.** Iskre lahko tak material vžgejo.
- 15) **Ne uporabljajte vsadnih orodij, ki zahtevajo tekoča hladilna sredstva.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

Nadaljnji varnostni napotki za vse uporabe – povratni udar in ustrezni varnostni napotki:

Povratni udarec je nenadna reakcija, ki je posledica zatikanja ali blokiranja vrtljivega vsadnega orodja, kot so brusni koluti, brusne plošče, žične krtače ipd. zatikanje ali blokiranje povzroči nenadno zaustavitev vrtljivega vsadnega orodja. Zaradi tega nenadzorovano električno orodje pospeši v nasprotni smeri vrtenja orodnega nastavka na mestu blokade.

Če se brusilna plošča na primer zatakne ali blokira v obdelovancu, se lahko rob brusilne plošče, ki se potopi v obdelovanca, zatakne in to povzroči odskok ali povratni udarec brusilne plošče. Brusilna plošča se takrat premakne proti ali stran od uporabnika, odvisno od smeri vrtenja plošče na mestu blokiranja. Brusilne plošče se lahko pri tem tudi zlomijo.

Povratni udarec je posledica napačne uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- 1) **Električno orodje trdno držite, telo in roke pa držite tako, da lahko prestrežete sile povratnega udarca. Če je na voljo, vedno uporabite dodatni ročaj, da boste med zagonom ohranili največji možni nadzor nad silami povratnega udarca ali reakcijskimi navori.** Uporabnik lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile povratnega udarca in reakcijske sile.
- 2) **Rok nikoli ne približujte vrtečemu se orodnemu nastavku.** Uporabljeno vsadno orodje se lahko v nasprotnem primeru pomakne preko vaših rok.
- 3) **S telesom ne stojte v območju, v katerega se bi v primeru povratnega udara premaknilo električno orodje.** Povratni udarec požene električno orodje v nasprotni smeri premikanja brusilne plošče na mestu blokade.
- 4) **Še posebej previdno delajte v območju vogalov, ostrih robov ipd. Preprečite odbijanje in zatikanje orodnih nastavkov na obdelovancu.** Vrteče vsadno orodje se na običajno zatakne na vogalih, ostrih robovih ali ob odboju. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- 5) **Ne uporabljajte verižnega ali zobnega rezila.** Takšna vsadna orodja pogosto povzročijo povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

● Posebna varnostna navodila za brusni papir

- 1) **Ne uporabljajte prevelikih brusnih listov, ampak sledite navodilom proizvajalca o velikosti brusnega lista.** Brusni listi, ki segajo preko roba brusne plošče, lahko povzročijo poškodbe, blokade, trganje brusnih listov ali povratne udarce.

● Dodatni varnostni napotki

- 1) **Med delom priključite ustrezen sistem za sesanje na priloženi adapter.**
- 2) **Pozor!** Ne dovolite, da se prah brušenja približa odprtemu ognju, prah je lahko eksploziven.
- 3) **Pri brušenju vedno nosite zaščitna očala in zaščitno masko, zlasti pri delu nad glavo in pri kritičnih materialih!** Pri brušenju določenih materialov (npr. svinčena barva, nekatere vrste lesa in kovine) nastane škodljiv ali strupen prah. Stik z ali vdihavanje teh prahov lahko predstavlja nevarnost za upravljavca ali bližnje osebe.

● Zmanjšanje tresljajev in hrupa

Če želite zmanjšati učinke emisij hrupa in vibracij, naredite naslednje:

1. Uporabljajte samo električno orodje, ki je v brezhibnem stanju.
2. Električno orodje redno vzdržujte in čistite.
3. Način dela prilagodite električnemu orodju.
4. Električnega orodja ne preobremenite.
5. Po potrebi preverite električno orodje.
6. Izklopite električno orodje, ko ga ne uporabljate.

● Ostale nevarnosti

Tudi če pravilno uporabljate to električno orodje, vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi z zasnovo in izvedbo tega električnega orodja se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:

- Škodljive posledice za zdravje zaradi vibracij roke, če se naprava uporablja dlje časa ali če ni pravilno upravljana in vzdrževana.
- Poškodbe in materialna škoda zaradi brusnih listov ali ohlapnih delov delujočega električnega orodja, ki so nepričakovano izvrženi iz električnega orodja zaradi nenadne okvare, obrabe ali nepravilnega vstavljanja.
- Opekline in ureznine, če se vsadnega orodja dotaknete neposredno po uporabi in/ali z golo kožo.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Ta izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje! V določenih okoliščinah lahko to polje vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke! Da bi zmanjšali tveganje za resne ali smrtne poškodbe, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred upravljanjem izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka!

● Pred prvo uporabo

● Dodatna oprema

Za varno in pravilno uporabo tega izdelka se uporablja naslednja dodatna oprema, kot so npr. orodja in orodni nastavki:

- Primerna osebna zaščitna oprema
- Brusni listi (takoj ko se priloženi brusni listi izrabijo)

Orodja in orodni nastavki so na voljo pri specializiranih prodajalcih. Pri nakupu vedno upoštevajte tehnične zahteve tega izdelka (glejte »Tehnični podatki«).

V primeru dvoma se obrnite na usposobljenega strokovnjaka in upoštevajte nasvete strokovnega trgovca.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Ne uporabljajte dodatne opreme, ki jo Parkside ne priporoča. To lahko povzroči električni udar ali požar.

● Razpakiranje

- Odprite embalažo in izdelek previdno odstranite.

OPOMBA

- ▶ Izdelek je dostavljen v zloženem stanju (sl. B).

- Odstranite embalažni material in embalažna/transportna varovala (če so nameščena).
- Preverite, ali je obseg dobave popoln.
- Izdelek preverite za poškodbe med transportom.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Izdelki in embalažni materiali niso otroške igrače! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost zaužitja in zadušitve!

● Sestavljanje

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!



Pri delu z izdelkom vedno nosite zaščitne rokavice in uporabljajte samo originalne dele.

Pred kakršnimi koli pregledi, vzdrževanjem ali čiščenjem:

- Izklopite izdelek.
- Izdelek odklopite iz električnega omrežja.
- Izdelek pustite, da se ohladi.

⚠ POMEMBNO!

- ▶ Izdelek morate v celoti sestaviti, preden ga prvič uporabite!



⚠ OPOZORILO!



Pred kakršnimi koli prilagoditvami izdelka vedno izvezite omrežni vtič.

● Odpiraje gredi

(Sl. C)

- **Deblokiranje:** Blokado zložljivega zgloba **11** postavite v položaj .
- Držite gred **13** in odprite sprednji del, dokler se blokada zložljivega zgloba **11** popolnoma ne zaskoči.
- **Blokiranje:** Blokado zložljivega zgloba **11** postavite v položaj .

● Namestitev teleskopskega podaljška

(Sl. D)

OPOMBA

- ▶ Teleskopski podaljšek **22** je primeren za prostore z visokim stropom.

- **Deblokiranje:** Dvignite zaklepno ročico **21**.
- Vstavite teleskopski podaljšek **22** v povezavo **14** (na glavnem ročaju **20**).
- Namestite dolžino z drsenjem v smeri a ali b, da bo ustrezala delovnim pogojem.

OPOMBA

- ▶ Največja dolžina, na katero ga je mogoče podaljšati, je na teleskopski podaljški [22] označena z oznako **Max**.
- ▶ Ne vlecite teleskopskega podaljška [22] naprej v smeri b, če vidite oznako **Max**.

- **Blokiranje:** Zaklepno ročico [21] preklopite navzdol.

● Priključitev sesalne cevi

(Sl. E, F, G)

⚠ OPOZORILO!



Pri brušenju vedno nosite zaščitno masko. Pri uporabi tega izdelka nastane velika količina prahu. Pri brušenju površin s svinčeno barvo lahko nastane škodljiv prah.

OPOMBA

- ▶ Na adapter za cev [29] [30] (na koncu sesalne cevi [28]) priključite zunanjo napravo za sesanje prahu (npr. sesalnik). Na ta način zaščitite sebe in ljudi v bližini pred prahom in ohranite čisto delovno območje.
 - ▶ Sesalno cev [28] lahko priključite na povezavo [14] glavnega ročaja [20] ali na povezavo [24] zadnjega ročaja [23].
- Spojko za cev [26] vstavite v povezavo [14]/[24], dokler se popolnoma ne zaskoči.

- **Blokiranje:** Obrnite manšeto za zapiranje [25] v nasprotni smeri urinega kazalca.
- **Deblokiranje:** Obrnite manšeto za zapiranje [25] v smeri urinega kazalca.

OPOMBA

- ▶ Stojalo za cevi [27] ščiti sesalno cev [28] pred prekomernim upogibanjem, ko izdelek postavite v pokončen položaj na tla.

● Zamenjava adapterja za cev

(Sl. H, I)

OPOMBA

- ▶ Adapter za cev [29] z zunanjim premerom 47 mm je že nameščen na sesalni cevi [28]. Ta adapter lahko priključite neposredno na industrijski sesalnik brez uporabe njegove sesalne cevi.
 - ▶ Na izdelek priključite sesalno cev sesalnika: Na sesalno cev [28] pritrdite adapter za cev [30] z zunanjim premerom 39 mm.
- Ko je naprava priključena, se priporoča uporaba sesalnika model PWD 30 C1.
 - **Odstranjevanje:** Z ravnim izvijačem [32] pritisnite eno od zaklepnih zaponk dvojnega zaklepnega obroča [36]. Ko je zaklepna zaponka popolnoma pritisnjena, izvlecite dvojni zaklepni obroč iz adapterja za cev [29]. Tesnilni obroč [35] mora biti popolnoma ločen.

- **Namestitev:** Tesnilni obroč **35** vstavite v adapter za cev **30**.
Luknje v adapterju za cev poravnajte z zaklepnimi zaponkami na dvojnem zaklepem obroču **36**.
Ročno pritisnite na eno zaklepno zaponko. Dvojni zaklepni obroč vstavite v adapter za cev. Zavrtite adapter z cev za 180° in ponovite iste korake na nasprotni strani. Obe zaklepni zaponki se morata zaskočiti v luknji v adapterju za cev.

● Izberite brusni list

- Če želite kupiti dodatne brusne liste, izberite brusne liste z naslednjimi lastnostmi:
 - Premer (Ø): 225 mm
 - Ježek na hrbtni strani
 - Predhodno odprte luknje, ki ustrezajo položaju lukenj v brusilni plošči **2**
 - Izdelani iz aluminijevega oksida, silicijevega karbida ali drugih sintetičnih abrazivov
- Granulacija je natisnjena na hrbtni strani brusnega lista. Manjše je število, bolj groba je granulacija.
- **Grobo brušenje:** Uporabite brusni list z majhnim številom.
- **Fino brušenje:** Uporabite brusni list z velikim številom.
- Za najboljši možni rezultat najprej začnite z grobo granulacijo. Postopek dokončajte z najmanjšo možno granulacijo.

● Pritrditev in odstranjevanje brusnega lista

(Sl. J)

- **Namestitev:** Luknje na brusnem listu **33** poravnajte z luknjami na brusilni plošči **2**. Prah se lahko skozi luknje vsesava iz zaščite pred brušenjem **1**.
Brusni list pritisnite na brusilno ploščo. Trak z ježkom drži brusni list na njegovem mestu.
- **Odstranjevanje:** Sprostite rob brusnega lista **33**. Povlecite brusni list z brusilne plošče **2**.

● Funkcija robne krtače

(Sl. J)

- Robna krtača **7** štrli na brusilno ploščo **2**. Robna krtača je prvi del, ki se dotakne površine, ki se brusil. S tem lahko brusilno ploščo postavite vzporedno s površino, preden se je brusni list **33** dotakne. To preprečuje nastanek srpastih vdolbin, ki jih lahko povzroči rob vrtečega se brusnega lista.
- Robna krtača **7** preprečuje prekomerno uhajanje prahu zaradi brušenja z zaščite pred brušenjem **1**.
- **Pred vsako uporabo:** Preverite morebitne poškodbe robne krtače **7**. Če je robna krtača poškodovana ali obrabljena, jo mora zamenjati strokovnjak.

● Uporaba

● Priključitev na električno napajanje

OPOMBA

- ▶ Preden izdelek priključite na napajanje, se prepričajte, da so podatki na tipski ploščici enaki podatkom vašega vira napajanja.
- ▶ Izogibajte se dolgim priključnim kablom (podaljškom).
- ▶ Izdelka ne uporabljajte v vlažni ali mokri sobi.
- ▶ Izdelek lahko uporabljate samo v primernih prostorih (dobro prezračevanih).

- Omrežni vtič [15] povežite z vtičnico. Izdelek je sedaj pripravljen za uporabo.

● Vklon in izklon

(Sl. K)

- **Vklon:** Pritisnite in pridržite sprožilec [19].
- **Nepretrgano obratovanje:** Potem ko pritisnete sprožilec [19], pritisnite zaklep sprožilca [18].
- **Izklon:** Sprostite sprožilec [19]. Če ste sprožilec zaklenili, ga na kratko pritisnite.

● Prilaganje hitrosti

(Sl. K)

OPOMBA

- ▶ Pred stikom izdelka in površine prilagodite hitrost.
- ▶ Za grobo brušenje uporabljajte majhno hitrost. Za fino brušenje uporabljajte veliko hitrost.

- **Povečanje hitrosti:** Pritisnite tipko + [17].
- **Zmanjšanje hitrosti:** Pritisnite tipko - [16].

OPOMBA

- ▶ Po izklopu izdelka se brusilna plošča [2] še kratek čas obrača. Preden izdelek postavite na stran, počakajte, da se brusilna plošča preneha vrteti.

● Odstranjevanje in pritrditev odstranljivega sprednjega zaščitnega pokrova

(Sl. L)

OPOMBA

- ▶ Če želite izdelek uporabljati bližje steni/stropu, lahko odstranite odstranljivi sprednji zaščitni pokrov [3].
- **Odstranjevanje:** Rahlo pritisnite zapah pokrova sprednje zaščite [4]. Odstranite odstranljivi sprednji zaščitni pokrov [3] z zaščite pred brušenjem [1].
- **Namestitve:** Odstranljivi sprednji zaščitni pokrov [3] znova pritrdite na zaščito pred brušenjem [1]. Zapah pokrova sprednje zaščite [4] se mora zaskočiti.

● Vklon in izklon LED delovne luči

(Sl. M)

- **Vklon:** Pritisnite stikalo LED delovne luči **12** navzdol v položaj **I**.
- **Izklon:** Pritisnite stikalo LED delovne luči **12** navzdol v položaj **O**.

● Vrtenje in nagibanje ohišje motorja

(Sl. N, O)

OPOMBA

- ▶ Do delovne površine lahko lažje dostopite z vrtenjem in nagibanjem ohišja motorja **5**. To pomeni, da lahko brusilna plošča **2** sledi konturam delovne površine.

- Ohišje motorja **5** lahko zasukate za 30° v levo in desno.
- Ohišje motorja **5** lahko zasukate za 30° naprej.
- Ohišje motorja **5** lahko zasukate za 90° nazaj.

● Navodila za delo

- Izberite brusni list **33** in ga pritrdite.
- Vklonite izdelek in prilagodite hitrost. Počakajte, da izdelek doseže nastavljeno hitrost.
- Brusilno ploščo **2** držite vzporedno z delovno površino. Z robno krtačo **7** se dotaknite delovne površine.
- Rahlo pritisnite, da se brusni list **33** dotakne delovne površine.

- Brusni list **33** vodite po delovni površini. Brusnega lista ne držite predolgo na enem mestu. To bi povzročilo neskladne rezultate.
- Pred izklonom: Izdelek ločite od delovne površine.
- Preden izdelek postavite na stran: Počakajte, da se brusilna plošča **2** preneha vrteti.

Brušenje stene

(Sl. P)

- Izdelek vedno držite z obema rokama.

Brušenje stropa

(Sl. Q)

- Izdelek lahko zasukate za 180° za lažji in bolj praktični dostop do površine.

● Po uporabi

- Izklonite izdelek in ga izvlecite iz omrežja. Izdelek pustite, da se ohladi.
- Izdelek preverite, očistite in shranite (glejte »Čiščenje in nega«).

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO!



Izklopite izdelek in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden opravite kakršne koli preglede, vzdrževanje ali čiščenje!

● Čiščenje

- Pazite, da v izdelek ne pride voda.
- Izdelek ohranjajte vedno čist, suh in brez olja ali masti. Odstranite prah po vsaki uporabi in pred shranjevanjem.
- Redno pravilno čiščenje zagotavlja varno uporabo in podaljša življenjsko dobo izdelka.
- Očistite izdelek z vlažno krpo. Za težko dostopna mesta uporabite mehko krtačo.

OPOMBA

- ▶ Za čiščenje izdelka ne uporabljajte kemičnih, alkalnih, abrazivnih ali drugih agresivnih čistil in razkužil. Ta čistila in razkužila lahko poškodujejo površine izdelka.

● Vzdrževanje

- Preverite izdelek in dele dodatne opreme (kot so na primer brusni listi) za obrabo in poškodbe pred in po vsaki uporabi. Po potrebi jih zamenjajte z novimi, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri tem upoštevajte tehnične zahteve (glejte »Tehnični podatki«).

Zamenjava brusilne plošče

(Sl. R)

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Ne uporabljajte dodatne opreme, ki jo Parkside ne priporoča. Uporaba nezdržljive brusne plošče lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.
- Trdno primate brusilno ploščo [2].

- Z imbus ključem [31] odvijte vijak [37] v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Odstranite staro brusilno ploščo [2].
- Sredinsko luknjo [39] nove brusilne plošče poravnajte z vretenom [40].
- Podložko [38] namestite na navoj vijaka [37].
- Z imbus ključem [31] privijte vijak [37] v smeri urnega kazalca.

Zamenjava grafitnih ščetk

(Sl. S)

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Vedno zamenjajte obe grafitni ščetki hkrati.
- ▶ Ne uporabljajte dodatne opreme, ki jo Parkside ne priporoča. Uporaba nezdržljivih grafitnih ščetk lahko povzroči električni udar, telesne poškodbe ali materialno škodo.

- Z ravnim izvijačem [32] sprostite pokrov držala grafitne ščetke [6] v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Odstranite pokrov držala grafitne ščetke [6]. Pokaže se vzmet grafitne ščetke.
- Odstranite grafitno ščetko.
- Vstavite nadomestno grafitno ščetko [34] v držalo grafitne ščetke.
- Previdno pritiskajte vzmet grafitne ščetke [34] skupaj s pokrovom držala grafitne ščetke [6], tako da se vzmet popolnoma potisne.
- Z ravnim izvijačem [32] privijte pokrov držala grafitne ščetke [6] v smeri urnega kazalca.
- Ponovite postopek za drugo grafitno ščetko [34] na nasprotni strani.

Nadomestni deli/pripomočki

Zdržljive nadomestne dele za to napravo lahko kupite na spletnem mestu www.Optimex-Shop.com. Pri naročilu boste potrebovali številko naročila. Naročila je mogoče oddati in obdelati samo na spletu. Če niste prepričani, kje lahko kupite zdržljive dele, se obrnite na službo za pomoč strankam Lidl.

Položaj opis št. naročila

- 34 Grafitna ščetka 941578405

● Popravila

V notranjosti tega izdelka ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če želite izdelek preveriti in popraviti, se obrnite na pooblaščen servis ali podobno usposobljeno osebo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Če se priključni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da tako prepreči nevarnosti.

● Shranjevanje

- Izklopite izdelek in ga izvlecite iz omrežja. Izdelek pustite, da se ohladi.
- Očistite izdelek tako, kot je opisano.
- Izdelek in njegovo dodatno opremo shranjujte v temnem, suhem, hladnem, dobro prezračevanem prostoru.
- Izdelek hranite v prostoru, nedostopnem mestu za otroke. Optimalna temperatura za dolgotrajno shranjevanje (več kot 3 mesece) je med +10 in +30 °C z relativno vlažnostjo največ 60 %.

● Prevoz

- Izklopite izdelek in ga izvlecite iz omrežja. Izdelek pustite, da se ohladi.
- Zaščitite izdelek pred udarci in močnimi vibracijami, ki se še zlasti pojavijo med prevozom v vozilih.
- Izdelek zavarujte pred drsenjem in prevrnitvijo.

Težava	Morebitni vzrok	Pomoč
Izdelek ne deluje.	Napajanje prekinjeno.	Preverite je v vtičnico, tako da povežete drugo električno napravo.
	Preverite, ali sta priključni kabel ali omrežni vtič 15 pokvarjena.	Izdelek naj popravi usposobljen strokovnjak.
	Izrabljene grafitne ščetke 34 .	Zamenjajte grafitne ščetke 34 (glejte »Vzdrževanje«).
	Druga električna napaka.	Izdelek naj popravi usposobljen strokovnjak.
Izdelek ne deluje s polno močjo.	Kabelski podaljšek je predolg in/ali je prerez premajhen.	Uporabite kabelski podaljšek z dovoljeno dolžino in/ali zadostnim prerezom.
	Napajalna napetost je prenizka (npr. generator).	Priključite izdelek na ustrezno napajanje.
Slaba zmogljivost.	Obrabljen brusni papir.	Zamenjajte brusni papir.
	Izrabljena brusilna plošča 2 .	Brusilno ploščo naj zamenja usposobljen strokovnjak.
Prekomerno nastajanje prahu.	Izrabljena robna krtača 7 .	Robno krtačo naj zamenja usposobljen strokovnjak.
	Zunanja naprava za sesanje prahu ni priključena ali je izklopljena.	Priključite ali vklopite zunanjo napravo za sesanje prahu.

● **Odstranjanje**

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 415784_2210) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

● Izjava EU o skladnosti

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

IAN: 415784_2210
Identifikacija izdelka: PARKSIDE Stenski in stropni brusilnik
Številka modela: HG07574

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi:

Št. / Del
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Predmet zgoraj navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi:

Št. / Del
Direktiva 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


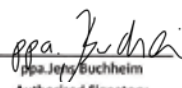
Tehnično dokumentacijo hrani: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano za in v imenu:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Nemčija

Za izjavo te skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Prevod izvirne izjave o skladnosti




















Neckarsulm	20.12.2022		
Kraj	Datum	Benjamin Steeb Managing Director	Jena Buchheim Authorised Signatory

Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	78
Úvod	Strana	79
Použití ke stanovenému účelu	Strana	79
Rozsah dodávky	Strana	80
Popis dílů	Strana	80
Technické údaje	Strana	81
Bezpečnostní pokyny	Strana	82
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje	Strana	82
Bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace – společné bezpečnostní pokyny pro broušení brusným papírem	Strana	85
Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení brusným papírem	Strana	87
Další bezpečnostní pokyny	Strana	87
Snížení vibrací a hluku	Strana	88
Zbytková rizika	Strana	88
Před prvním použitím	Strana	88
Příslušenství	Strana	88
Vybalení	Strana	89
Montáž	Strana	89
Vyklepte dřík	Strana	89
Namontujte teleskopickou prodlužovací tyč	Strana	89
Připojte sací hadici	Strana	90
Vyměňte hadicový adaptér	Strana	90
Vyberte brusný list	Strana	91
Připevněte a odstraňte brusný list	Strana	91
Funkce kartáčového okraje	Strana	91

Obsluha	Strana	92
Přípojka na elektrické napájení	Strana	92
Zapínání a vypínání	Strana	92
Nastavte otáčky	Strana	92
Demontujte a namontujte odnímatelný přední ochranný kryt	Strana	92
Zapnutí a vypnutí pracovní svítilny s LED	Strana	93
Otočte a sklopte kryt motoru	Strana	93
Pracovní pokyny	Strana	93
Po použití	Strana	93
Čištění a péče	Strana	93
Čištění	Strana	94
Údržba	Strana	94
Oprava	Strana	95
Skladování	Strana	95
Transport	Strana	95
Zlikvidování	Strana	97
Záruka	Strana	97
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	97
Servis	Strana	97
ES prohlášení o shodě	Strana	98

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, na obalu a typovém štítku jsou používána následující upozornění:

 	<p>Přečtěte si návod k obsluze.</p>		<p>Respektujte upozornění a bezpečnostní pokyny!</p>
			<p>Nebezpečí zranění elektrickým proudem</p>
	<p>Noste ochranné brýle!</p>		<p>Noste ochranu sluchu!</p>
	<p>Noste protiprachovou masku!</p>		<p>Používejte ochranné rukavice!</p>
	<p>Noste neklouzavou bezpečnostní obuv!</p>		<p>Ochranná třída II (dvojitá izolace)</p>
	<p>Vypněte výrobek a odpojte ho od elektrické sítě před výměnou příslušenství, před čištěním a když se nepoužívá.</p>		<p>Střídavý proud/napětí</p>
<p>n</p>	<p>Jmenovité otáčky</p>		<p>Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.</p>
<p>∅</p>	<p>Průměr</p>		<p>Upotřebené uhlíkové kartáče mohou být vyměněny po sejmutí plastového krytu.</p>
	<p>Blokování</p>		<p>Odblokování</p>
	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>	 	<p>Bezpečnostní informace Pokyny k použití</p>

NÁSTĚNNÁ A STROPNÍ BRUSKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tato stěnová a stropní bruska (dále jen „výrobek“ nebo „elektrický nástroj“) je vhodná pro následující aplikace:

- Příprava povrchu před natíráním/ tapetováním:
 - Brousit základní barvou natřené nebo omítnuté sádkartonové stěny
 - Broušení dřevěných stěn/stropů (přírodní dřevo nebo překližka)
- Odstraňte nežádoucí zbytky materiálů:
 - Zbytky koberců
 - Nátěry
 - Povlaky/lepidla
 - Sypká omítka

Nepoužívejte výrobek pro následující aplikace:

- Odstranit tapety
- Odřízněte nebo obruste kov
- Hrubovací broušení nebo leštění
- Brousit materiály obsahující azbest

Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

Nepoužívejte výrobek spolu s drátěnými kartáči nebo podobným příslušenstvím.

Vždy používejte správný typ brusného listu podle zamýšleného použití. Při nákupu a použití brusných listů vždy dbejte na technické požadavky výrobku (viz „Technické údaje“ a „Vyberte brusný list“).

Pracovní svítidla s LED na tomto výrobku se používá k osvětlení bezprostřední pracovní oblasti.

Jiné použití nebo úpravy výrobku se považují za užívání v rozporu se stanoveným účelem a mohou vést k rizikům, jako je nebezpečí smrti, zranění nebo poškození. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Tento výrobek je vhodný výhradně pro soukromé použití. Výrobek není určen k živnostenskému nebo podobnému využívání.

Dodržujte všechny platné místní bezpečnostní předpisy, normy a nařízení. Používání hlučných elektrických nástrojů může být v souladu s národními nebo místními předpisy povoleno pouze v určitých časech.

● Rozsah dodávky

⚠ VÁROVÁNÍ!

- Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka! Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí polknutí a udušení!

- 1x Nástěnná a stropní bruska PWDS 920 B2
- 1x Teleskopická prodlužovací tyč
- 1x Sací hadice
- 2x Adaptér sací hadice
(1 adaptér je předinstalován na sací hadici)
- 6x Brusné listy
(Zrnitost: #80, #100, #120, #150, #180, #240)
- 1x Šroubovák
- 1x Klíč s vnitřním šestihranem
- 2x Náhradní uhlíkový kartáč (1 pár)
- 1x Návod k obsluze

● Popis dílů

Obrázek A:

- 1 Brusná ochrana
- 2 Brusný disk (se suchým zipem)
- 3 Odnímatelný přední ochranný kryt
- 4 Zámek předního ochranného krytu
- 5 Kryt motoru
- 6 Víčko držáku uhlíkového kartáče
- 7 Kartáčový okraj
- 8 Pružná hadice
- 9 Přední rukojeť
- 10 Pracovní svítilna s LED
- 11 Zámek sklopného kloubu
- 12 Přepínač pracovní svítilny s LED
- 13 Dřík
- 14 Spojka

- 15 Přípojné vedení se sířovou zástrčkou
(sířová zástrčka nezobrazena)
- 16 Tlačítko – (Snížení otáček)
- 17 Tlačítko + (Zvýšení otáček)
- 18 Zámek spouště
- 19 Spoušť
- 20 Hlavní rukojeť
- 21 Páčka zámku
- 22 Teleskopická prodlužovací tyč
- 23 Zadní rukojeť
- 24 Spojka
- 25 Uzavírací manžeta
- 26 Hadicová spojka
- 27 Stojan na hadici
- 28 Sací hadice
(max. délka: 4 m)
- 29 Hadicový adaptér
(Vnější průměr: 47 mm)
- 30 Hadicový adaptér
(Vnější průměr: 39 mm)
- 31 Klíč s vnitřním šestihranem
(Velikost: SW5, délka: 153 mm)
- 32 Plochý šroubovák
(Velikost: S6, délka: 164 mm)
- 33 Brusný list
(Ø: 225 mm, se suchým zipem)
- 34 Uhlíkový kartáč (náhradní)

Obrázek H:

- 35 Těsnicí kroužek
- 36 Pojistný kroužek s dvojitou svorkou

Obrázek R:

- 37 Šroub
- 38 Podložka
- 39 Středový otvor (brusný disk)
- 40 Vřeteno (M14, vnitřní závit: M6)

● Technické údaje

Nástěnná a stropní bruska

PWDS 920 B2

Číslo modelu	: HG07574 (se zástrčkou VDE) HG07574-BS (se zástrčkou BS)
Nominální vstupní napětí	: 220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon	: 710 W
Jmenovité otáčky n (rychlost oscilace)	: 800–1800 min ⁻¹
Velikost závitu vřetena	: M6
Velikost brusného disku	: Ø 215 mm
Velikost brusného listu	: Ø 225 mm
Délka přípojného vedení	: 4,5 m
Ochranná třída	: II/□

Hodnoty emisí hluku

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s normou EN 60745. Hladina akustického tlaku elektrického nástroje hodnocená jako A je obvykle:

Hladina akustického tlaku	L_{pA}	: 90	dB
Nejistota	K_{pA}	: 3	dB
Hladina akustického výkonu	L_{WA}	: 101	dB
Nejistota	K_{WA}	: 3	dB

Emisní hodnoty vibrací

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů), stanovené v souladu s EN 60745:

Pracovní režim:

Hodnota emise vibrací $a_{h, DS}$: <2,5 (0,579) m/s ²
Nejistota K	: 1,5 m/s ²

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Uvedená hodnota vibrací působících na ruční rameno je založena na broušení brusným listem. Jiné aplikace mohou vést k jiným hodnotám emisí vibrací.
- ▶ Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normami EN 60745-1 a EN 60745-2-3.
- ▶ Uvedená celková hodnota vibrací byla naměřena pomocí standardizovaných zkušebních metod, a může být použita k porovnání jednoho elektrického nástroje s jiným.
- ▶ Uvedená hodnota emisí vibrací lze použít pro prvotní posouzení expozice.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ V závislosti na způsobu použití elektrického nástroje se mohou skutečné hodnoty vibrací lišit od uvedených!
- ▶ Přijměte opatření ke své ochraně před vibračními zatíženími!
- ▶ Vezměte přitom v úvahu celý pracovní postup, včetně časů, ve kterém elektrický nástroj pracuje bez zatížení nebo je vypnuto! Odpovídající opatření zahrnují kromě jiného pravidelnou údržbu a péči o elektrický nástroj a nástavce nástrojů, udržování rukou v teple, pravidelné přestávky a dobré plánování pracovních procesů!

⚠ VAROVÁNÍ!



Noste nějakou ochranu sluchu! Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Bezpečnostní pokyny

- **Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje**

VAROVÁNÍ!

- ▶ **Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** Zanedbání povinností při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a/ nebo vážné poranění.

Ušchovejte bezpečnostní pokyny a návody pro budoucnost.

Termín používaný v bezpečnostních pokynech „elektrický nástroj“ se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (síťovým kabelem) nebo elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost práce na pracovním místě

- 1) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou vést k úrazům.

- 2) **Nepracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nástroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- 3) **Při práci s elektrickými nástroji udržujte děti a osoby v bezpečné vzdálenosti.** Nepozornost by mohla způsobit, že nad přístrojem ztratíte vládu.

Elektrická bezpečnost

- 1) **Síťová zástrčka elektrického nástroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky s uzemněnými elektrickými nástroji.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 2) **Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Pokud je vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Chraňte elektrické nástroje před deštěm nebo vlhkem.** Proniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- 4) **Nezneužívejte kabel k zavěšování nebo nošení elektrického nástroje nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 5) **Pokud pracujete s elektrickým nástrojem venku, používejte jen prodlužovací kabel vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 6) **Pracujete-li s elektrickým nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- 1) **Buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nástrojem. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.
- 2) **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na povaze a použití elektrického nástroje, snižuje riziko zranění.
- 3) **Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že elektrický nástroj je vypnutý předtím, než jej připojíte k elektrické síti a/nebo akumulátoru, ho zvednete nebo přenášíte.** Pokud přenášíte elektrický nástroj s prstem na vypínači nebo již zapnutý přístroj připojíte k napájení, může to vést k nehodám.
- 4) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části zařízení může vést ke zranění.
- 5) **Vyhýbejte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na správný postoj a udržujte za všech okolností rovnováhu.** To umožňuje lepší ovladatelnost elektrického nástroje v neočekávaných situacích.
- 6) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

- 7) **Pokud mohou být namontována zařízení na odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu dokáže snížit ohrožení prachem.
- 5) **Udržujte elektrické nástroje s péčí. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nezadírají se, zda díly nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je narušena funkce elektrického nástroje. Poškozené díly nechte opravit před použitím přístroje.** Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickými nástroji.

Použití a zacházení s elektrickým nástrojem

- 1) **Přístroj nepřetěžujte. Použijte pro svou práci určený typ elektrického nástroje.** S pomocí vhodného elektrického nástroje pracujete lépe a bezpečněji v zadané oblasti výkonu.
- 2) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický nástroj, které již není možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- 3) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo odstraňte akumulátor.** Toto opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- 4) **Nepoužívané elektrické nástroje skladujte mimo dosah dětí. Nenechte osoby používat přístroj, pokud s ním nejsou obeznámeni nebo nečetli instrukce.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když jsou používány nezkušenými osobami.
- 6) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se méně zadírají a lépe se ovládají.
- 7) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové nástavce atd. v souladu s těmito pokyny. Zohledněte pracovní podmínky a činnost, která má být provedena.** Použití elektrického nástroje k jiné činnosti, než je určené použití, může vést k nebezpečným situacím.

Servis

- 1) **Nechte elektrické nástroje opravovat jen od kvalifikovaného odborného personálu s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického nástroje zůstane zachována.

● **Bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace – společně bezpečnostní pokyny pro broušení brusným papírem**

- 1) **Tento elektrický nástroj se používá jako bruska na brusný papír. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, prohlášení a údaje dodané s přístrojem** Pokud nedodržíte níže uvedené pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.
- 2) **Tento elektrický nástroj není vhodný pro broušení, práci s drátěným kartáčem, leštění a odbrušování.** Použití, pro něž není elektrický nástroj určen, mohou způsobit ohrožení a zranění.
- 3) **Nepoužívejte příslušenství, které výrobcem nebylo určeno a doporučeno pro tento elektrický nástroj.** Skutečnost, že jste schopni příslušenství na váš elektrický nástroj upevnit nezaručuje bezpečné upořebení.
- 4) **Přípustný počet otáček nástrojového nástavce musí být minimálně tak vysoký jako nejvyšší počet otáček uvedený na elektrickém nástroji.** Příslušenství, které se otáčí rychleji než je přípustné, se může rozbit a rozlétnout do okolí.
- 5) **Vnější průměr a tloušťka nástrojového nástavce musí odpovídat rozměrům vašeho elektrického nástroje.** Špatně změřené nástrojové nástavce nemohou být dostatečně odstíněny a kontrolovány.
- 6) **Nástrojové nástavce se závitovou vložkou musí přesně padnout do závitu brusného vřetena. U nástrojových nástavců, které jsou montovány s pomocí příruby, se musí hodit průměr otvoru nástrojového nástavce k upínacímu průměru příruby.** Nástrojové nástavce, které nejsou přesně připojeny na elektrický nástroj, se otáčejí nerovnoměrně, silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- 7) **Nepoužívejte poškozené nástrojové nástavce. Zkontrolujte před každým použitím nástrojové nástavce, jako brusné kotouče, na odlupky a trhliny, brusné talíře na trhliny, ořer nebo silné opotřebování, drátěné kartáče na prasklé dráty. Pokud vám elektrický nástroj nebo nástrojový nástavec upadnou, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny, nebo použijte nepoškozené nasazované nástroje. Pokud jste nástrojový nástavec zkontrolovali a nasadili, držte se vy a osoby nacházející se v blízkosti mimo rovinu rotujícího příslušenství a nechte přístroj běžet na maximální otáčky jednu minutu** Poškozené nasazované nástroje se většinou poškodí v této testovací době.

- 8) **Noste osobní ochranné pomůcky. Používejte v závislosti na aplikaci celoobličejový štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. Podle potřeby noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která vám zadrží malé úlomky brusiva a materiálu.** Oči by měly být chráněny před odlétajícími částicemi, které vznikají při různých druzích využití. Ochranná maska proti prachu nebo respirátor musí při používání filtrovat vznikající prach. Budete-li dlouho vystaveni silnému hluku, můžete být postiženi ztrátou sluchu.
- 9) **U ostatních osob dbejte na bezpečnou vzdálenost od vaší pracovní oblasti. Každý, kdo do pracovní oblasti vstoupí, musí nosit osobní ochranné pomůcky.** Úlomky nástroje nebo zlomené nástrojové nástavce mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo příslušnou pracovní oblast.
- 10) **Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících nástrojových nástavců.** Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může být přírodní kabel prořiznut nebo zachycen a vaše dlaň nebo ruka se mohou dostat do otáčejícího se nástrojového nástavce.
- 11) **Nikdy neodkládejte elektrický nástroj, dokud se nástrojový nástavec úplně nezastaví.** Otáčející se nástrojový nástavec se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž byste mohli nad elektrickým nástrojem ztratit kontrolu.
- 12) **Nenechávejte elektrický nástroj v chodu při přenášení.** Vaše oblečení může být náhodným kontaktem zachyceno otáčejícím se nástrojovým nástavcem a ten může poranit vaše tělo.
- 13) **Pravidelně čistěte větrací otvor svého elektrického nástroje.** Ventilátor motoru vtahuje do krytu prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrická nebezpečí.
- 14) **Nepoužívejte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- 15) **Nepoužívejte nástrojové nástavce, které vyžadují tekuté chladivo.** Použití vody nebo jiných tekutých chladiv může vést k úraze elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace – zpětný ráz a odpovídající bezpečnostní opatření:

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaháknutí nebo zablokování rotujícího nástrojového nástavce, jako jsou řezací kotouč, brusný kotouč, brusný disk, drátěný kartáč atd. Zaháknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení otáčejícího se nástrojového nástavce. Tím se zrychlí nekontrolovaný elektrický nástroj proti směru otáčení nástrojového nástavce na místě zablokování.

Když se např. brusný kotouč zahákne nebo zablokuje v obrobku, může se okraj brusného kotouče, která se zasahuje do obrobku, zachytit a tím způsobit rozbití brusného kotouče nebo zpětný ráz. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k obsluhující osobě nebo od ní, v závislosti na směru otáčení kotouče v místě zablokování. Přitom se mohou brusné kotouče také vylomit.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nástroje. Je možno mu zamezit vhodnými preventivními bezpečnostními opatřeními, jak je popsáno dále.

- 1) **Elektrický nástroj držte pevně a vaše tělo i ruce mějte v poloze, ve které můžete dobře zachytit síly zpětného rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, je-li k dispozici, pro maximálně možnou kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčními momenty při náběhu.** Obsluhující osoba může díky vhodným preventivním bezpečnostním opatřením zvládnout síly zpětného rázu a reakční síly.
- 2) **Nedávejte svou ruku nikdy do blízkosti otáčejícího se nástrojového nástavce.** Nástrojový nástavec se při zpětném rázu může pohybovat přes vaši ruku.
- 3) **Zamezte tomu, aby se nedostali části vašeho těla do oblasti, kde se pohybuje elektrický nástroj při zpětném rázu.** Zpětný ráz pohybuje elektrickým nástrojem ve směru opačném k pohybu brusného kotouče na místě zablokování.
- 4) **Pracujte zvláště opatrně v oblasti rohů, ostrých hran atd. zamezte tomu, aby se nástrojové nástavce od obrobku odrážely nebo aby v něm uvázly.** Rotující nástrojový nástavec má sklon se vzpříčit v rozích, ostrých hranách nebo pokud se odrazí. To pak způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- 5) **Nepoužívejte list řetězové nebo ozubené pily.** Takovéto nástrojové nástavce často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nástrojem.

● Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení brusným papírem

- 1) **Nepoužívejte příliš velké brusné listy, ale postupujte podle pokynů výrobce pro velikost brusného listu.** Brusné listy, které vyčnívají nad brusný disk, mohou způsobit zranění a způsobit vážnutí, roztržení brusných listů nebo zpětný ráz.

● Další bezpečnostní pokyny

- 1) **Pro práci připojte k dodávanému adaptéru vhodný odsávací systém.**
- 2) **Výstraha!** Zabraňte, aby se do blízkosti otevřeného ohně dostal abrazivní prach, prach může být výbušný.
- 3) **Při broušení vždy používejte ochranné brýle a protiprachovou masku, zejména při práci nad hlavou a při práci na kritických materiálech!** Při broušení určitých materiálů (např. olovnaté barvy, některé druhy dřeva a kovu) způsobují škodlivý nebo toxický prach. Kontakt s těmito prachy nebo jejich vdechnutí může představovat nebezpečí pro obsluhu nebo blízko se nacházející osoby.

● Snížení vibrací a hluku

Chcete-li snížit účinky emisí hluku a vibrací, proveďte následující kroky:

1. Používejte pouze bezvadné elektrické nástroje.
2. Pravidelně provádějte údržbu a čištění elektrického nástroje.
3. Přizpůsobte svou pracovní metodu elektrickému nástroji.
4. Elektrický nástroj nepřetěžujte.
5. V případě potřeby nechte elektrický nástroj zkontrolovat.
6. Pokud se elektrický nástroj nepoužívá, vypněte jej.

● Zbytková rizika

I když budete tento elektrický nástroj používat podle předpisu, vždy zůstávají určitá zbytková rizika. Následující nebezpečí mohou nastat v souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nástroje:

- Zdravotní poškození vyplývající z vibrací ruky a paže, je-li přístroj používán po delší dobu, nebo není správně veden a udržován.
- Zranění a poškození majetku způsobené brusnými listy nebo uvolněnými částmi spuštěného elektrického nástroje, které se neočekávaně uvolňují z elektrického nástroje v důsledku náhlého poškození, opotřebení nebo nesprávného vložení.
- Popáleniny a pořežání, pokud se nástrojových nástavců dotknete bezprostředně po použití a/nebo holou kůží.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Tento výrobek generuje během provozu elektromagnetické pole! Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty! Chcete-li snížit nebezpečí vážných nebo smrtelných úrazů, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby konzultovaly svého lékaře a výrobce zdravotnického implantátu před obsluhou výrobku!

● Před prvním použitím

● Příslušenství

Pro bezpečné a řádné používání tohoto výrobku jsou nutné mimo jiné následující díly příslušenství, jako např. nástroje a nástrojové nástavce:

- Vhodné osobní ochranné pomůcky
- Brusné listy (jakmile jsou opotřebený dodané brusné listy)

Nástroje a nástrojové nástavce dostanete v odborném obchodě. Při nákupu, prosím vždy dbejte na technické požadavky tohoto výrobku (viz „Technické údaje“).

Pokud si nejste jisti, zeptejte se kvalifikovaného odborníka a nechte si poradit od svého prodejce.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností Parkside. To může vést ke zranění elektrickým proudem nebo k požáru.

● Vybalení

- Otevřete obal a opatrně vyjměte výrobek.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Výrobek je dodáván ve složeném stavu (Obr. B).

- Odstraňte obalový materiál a balicí a transportní pojistky (pokud existují).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a příslušenství na poškození při přepravě.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka! Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí polknutí a udušení!

● Montáž

⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!



Při práci s výrobkem noste stále ochranné rukavice a používejte pouze originální díly.

Před prováděním jakékoli kontroly, údržby nebo čištění proveďte:

- Výrobek vypněte.
- Výrobek odpojte od sítě.
- Nechte výrobek ochladit.

⚠ DŮLEŽITÉ!

- ▶ Před novým použitím musíte výrobek úplně složit!



⚠ VAROVÁNÍ!



Před tím, než začnete provádět nastavení na výrobku, vždy vytáhněte síťovou zástrčku.

● Vyklepte dřík

(Obr. C)

- **Odemknutí:** Dejte zámek sklopného kloubu [11] do polohy .
- Podržte dřík [13] a rozložte přední část, dokud zámek sklopného kloubu [11] zcela nezapadne.
- **Zamknutí:** Dejte zámek sklopného kloubu [11] do polohy .

● Namontujte teleskopickou prodlužovací tyč

(Obr. D)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Prodlužovací tyč [22] je vhodná do místností s vysokými stropy.

- **Odemknutí:** Zaklapněte páčku zámku [21] nahoru.
- Zasuňte teleskopickou prodlužovací tyč [22] do spojky [14] (na hlavní rukojeti [20]).
- Nastavte délku posunutím ve směru a nebo b, aby vyhovovala pracovním podmínkám.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Maximální délka, kterou lze dosáhnout, je na teleskopické prodlužovací tyči [22] označena značkou **Max**.
- ▶ Netáhněte za teleskopické prodlužovací tyči [22] dále ve směru b, když vidíte značku **Max**.

- **Zamknutí:** Zaklapněte páčku zámku [21] dolů.

● Připojte sací hadici

(Obr. E, F, G)

⚠ VAROVÁNÍ!



Při broušení vždy používejte protiprachovou masku. Použití tohoto výrobku vytváří velké množství prachu. Broušení povrchů barvy obsahující olovo může způsobit škodlivý prach.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Připojte externí odsavač prachu (např. vysavač) na hadicovém adaptéru [29] [30] (na konci sací hadice [28]). Tak chráníte sebe i ostatní v okolí před prachem a udržuje pracovní prostor čistý.
 - ▶ Sací hadici [28] můžete připojit ke spojce [14] hlavní rukojeti [20] nebo ke spojce [24] zadní rukojeti [23].
- Zasuňte hadicovou spojku [26] do spojky [14]/ [24], dokud není zcela zasunutá.

- **Zamknutí:** Otočte uzavírací manžetu [25] proti směru hodinových ručiček.
- **Odemknutí:** Otočte uzavírací manžetu [25] ve směru hodinových ručiček.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Stožan na hadici [27] chrání sací hadici [28] před nadměrným ohnutím, když umístíte výrobek na podlahu ve svislé poloze.

● Vyměňte hadicový adaptér

(Obr. H, I)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Hadicový adaptér [29] s vnějším průměrem 47 mm je na sací hadici [28] předinstalován. Tento adaptér lze připojit přímo k průmyslovému vysavači bez použití sací hadice.
- ▶ Připojte sací hadici vysavače k výrobku: Připojte hadicový adaptér [30] o vnějším průměru 39 mm k sací hadici [28].

- Pro připojení zařízení se doporučuje vysavač model PWD 30 C1.
- **Vyjmání:** Pomocí plochého šroubováku [32] zatlačte na jednu ze zajišťovacích spon pojistného kroužku s dvojitou svorkou [36]. Když je pojistná spona zcela stlačena, vytáhněte pojistný kroužek s dvojitou svorkou z hadicového adaptéru [29]. Těsnící kroužek [35] musí být zcela oddělen.

- **Instalace:** Vložte těsnicí kroužek [35] do hadicového adaptéru [30].

Vyrovnejte otvory na hadicovém adaptéru s pojistnými sponami na pojistném kroužku s dvojitou svorkou [36].

Rukou zatlačte jednu z pojistných západek dolů. Vložte pojistný kroužek s dvojitou svorkou do hadicového adaptéru. Otočte hadicový adaptér o 180° a opakujte stejné kroky na opačné straně. Obě pojistné spony musí zapadnout do otvorů hadicového adaptéru.

● Vyberte brusný list

- Pokud potřebujete zakoupit další brusné listy, vyberte brusné listy s následujícími vlastnostmi:
 - Průměr (Ø): 225 mm
 - Suchý zip na zadní straně
 - Předděrované otvory odpovídající poloze otvorů v brusném disku [2]
 - Vyrobeno z oxidu hlinitého, karbidu křemíku nebo jiných syntetických brusiv
- Zrnitost je vytištěna na zadní straně brusného listu. Čím je číslo menší, tím hrubší je zrnitost.
- **Hrubé broušení:** Použijte brusný list s malým číslem.
- **Jemné broušení:** Použijte brusný list s velkým číslem.
- Pro dosažení co nejlepšího výsledku začněte hrubou zrnitostí. Dokončete proces s nejjemnější možnou zrnitostí.

● Připevněte a odstraňte brusný list

(Obr. J)

- **Instalace:** Zarovnejte otvory brusného listu [33] s otvory brusného disku [2]. Skrz otvory lze prach z brusné ochrany [1] odsávat. Přitlačte brusný list k brusnému disku. Brusný list je držen na místě suchým zipem.
- **Vyjímání:** Uvolněte okraj brusného listu [33]. Vyjměte brusný list z brusného disku [2].

● Funkce kartáčového okraje

(Obr. J)

- Kartáčový okraj [7] vyčnívá za brusný disk [2]. Kartáčový okraj je první část, která se dotýká povrchu, který má být vyšluněn. Tím se brusný disk umístí rovnoběžně s povrchem před tím, než se brusný list [33] dotkne povrchu. Tím se zabrání vzniku srpovitých drážek, které mohou být způsobeny hranou rotujícího brusného listu.
- Kartáčový okraj [7] zabraňuje nadměrnému úniku brusného prachu z brusné ochrany [1].
- **Před každým použitím:** Zkontrolujte kartáčový okraj [7] na poškození. Pokud je kartáčový okraj poškozený nebo opotřebovaný, musí ho vyměnit kvalifikovaná osoba.

● **Obsluha**

● **Přípojka na elektrické napájení**

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před připojením výrobku k napájecímu zdroji se ujistěte, že údaje na typovém štítku jsou stejné jako údaje na napájecím zdroji.
- ▶ Vyvarujte se dlouhých přívodních vedení (prodlužovací vedení).
- ▶ Neprovazujte výrobek ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- ▶ Výrobek lze provozovat pouze ve vhodných místnostech (dobře větrané).

- Spojte sířovou zástrčku [15] se zásuvkou. Výrobek je nyní připraven k použití.

● **Zapínání a vypínání**

(Obr. K)

- **Zapnutí:** Podržte stisknutou spoušť [19].
- **Nepřetržitý provoz:** Po stisknutí spouště [19] stiskněte zámek spouště [18].
- **Vypnutí:** Uvolněte spoušť [19]. Pokud jste spoušť zablokovali, stiskněte a uvolněte tlačítko spouště.

● **Nastavte otáčky**

(Obr. K)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před aplikací výrobku na povrch upravte otáčky.
- ▶ Pro hrubé broušení použijte nízké otáčky. Pro jemné broušení použijte vysoké otáčky.

- **Zvyšte otáčky:** Stiskněte tlačítko + [17].
- **Snižte otáčky:** Stiskněte tlačítko - [16].

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Po vypnutí výrobku se brusný disk [2] po krátkou dobu dále otáčí. Před odkládáním výrobku počkejte, až se brusný disk přestane otáčet.

● **Demontujte a namontujte odnímatelný přední ochranný kryt**

(Obr. L)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Chcete-li výrobek umístit blíže ke stěně nebo stropu, můžete sejmout odnímatelný přední ochranný kryt [3].

- **Vyjmání:** Jemně zatlačte zámek předního ochranného krytu [4] dolů. Vytáhněte odnímatelný přední ochranný kryt [3] z brusné ochrany [1].
- **Instalace:** Nasadte odnímatelný přední ochranný kryt [3] na brusnou ochranu [1]. Zámek předního ochranného krytu [4] musí zapadnout.

● Zapnutí a vypnutí pracovní svítilny s LED

(Obr. M:)

- **Zapnutí:** Stiskněte přepínač pracovní svítilny s LED [12] dolů do polohy I.
- **Vypnutí:** Stiskněte přepínač pracovní svítilny s LED [12] dolů do polohy O.

● Otočte a sklopte kryt motoru

(Obr. N, O)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Otáčením a nakláněním krytu motoru [5] můžete maximalizovat přístupnost pracovního povrchu. Brusný disk [2] tak může sledovat obrysy pracovního povrchu.

- Kryt motoru [5] můžete otočit doleva a doprava až o 30°.
- Kryt motoru [5] můžete naklonit dopředu až o 30°.
- Kryt motoru [5] můžete naklonit dozadu až o 90°.

● Pracovní pokyny

- Vyberte brusný list [33] a přimontujte jej.
- Zapněte výrobek a přizpůsobte otáčky. Počkejte, až výrobek dosáhne nastavené otáčky.
- Držte brusný disk [2] pevně paralelně k pracovní ploše. Dotkněte se pracovního povrchu kartáčovým okrajem [7].
- Aplikujte tlak tak, aby se brusný list [33] dotýkal pracovního povrchu.

- Brusným listem [33] pohybujte nepřetržitě po pracovním povrchu. Nepřidržívejte brusný list na jednom místě příliš dlouho. To by vedlo k nekonzistentním výsledkům.
- Před vypnutím: Zdvihněte výrobek z pracovní plochy.
- Před odložením výrobku stranou: Počkejte, až se brusný disk [2] přestane otáčet.

Broušení stěn

(Obr. P)

- Držte výrobek vždy pevně 2 rukama.

Broušení stropů

(Obr. Q)

- Výrobek můžete otočit o 180°, aby byl povrch snadněji a pohodlněji dosažitelný.

● Po použití

- Výrobek vypněte a odpojte ho od sítě. Nechte výrobek ochladit.
- Zkontrolujte, očistěte a uložte výrobek (viz „Čištění a péče“).

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ!



Před prováděním kontrolních, údržbových a čistících prací výrobek vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!

● Čištění

- Dávejte pozor na to, aby dovnitř výrobku nepronikly žádné kapaliny.
- Udržujte výrobek stále čistý, suchý a zbavený oleje nebo mazacích tuků. Po každém použití a před uskladněním odstraňte prach.
- Pravidelné řádné čištění pomáhá zajistit bezpečné používání a prodlužuje životnost výrobku.
- Výrobek čistěte suchou utěrkou. Pro těžce přístupná místa použijte měkký kartáč.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nepoužívejte žádné chemické, alkalické, abrazivní nebo jiné agresivní čisticí nebo dezinfekční prostředky k čištění výrobku. Tyto čisticí a dezinfekční prostředky by mohly poškodit povrchy výrobku.

● Údržba

- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství (např. brusné listy), před a po každém použití na opotřebení a poškození. Případně je nahraďte za nové, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Dodržujte při tom technické požadavky (viz „Technické údaje“).

Vyměňte brusný disk

(Obr. R)

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností Parkside. Použití nekompatibilního brusného disku může vést ke zranění nebo poškození majetku.
- Pevně držte brusný disk [2].

- Použijte klíč s vnitřním šestihranem [31] k uvolnění šroubu [37] proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Opatrně odejměte starý brusný disk [2].
- Vyrovnajte středový otvor [39] nového brusného disku na vřetenu [40].
- Nasadte podložku [38] na závit šroubu [37].
- Použijte klíč s vnitřním šestihranem [31] k utažení šroubu [37] ve směru otáčení hodinových ručiček.

Výměna uhlíkových kartáčů

(Obr. S)

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Vždy vyměňte oba uhlíkové kartáče současně.
- ▶ Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností Parkside. Použití nekompatibilních uhlíkových kartáčů může vést k úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození majetku.

- Použijte plochý šroubovák [32] k uvolnění víčka držáku uhlíkového kartáče [6] proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Vyjměte víčko držáku uhlíkového kartáče [6]. Pružina uhlíkového kartáče vystoupí.
- Odeberte uhlíkový kartáč.
- Zasuňte náhradní uhlíkový kartáč [34] do držáku uhlíkového kartáče.
- Jemně stlačte pružinu uhlíkového kartáče [34] pomocí víčka držáku uhlíkového kartáče [6], dokud není pružina zcela zatlačena.
- Použijte plochý šroubovák [32] k utažení víčka držáku uhlíkového kartáče [6] ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Opakujte postup pro druhý uhlíkový kartáč [34] na protilehlé straně.

Náhradní díly / Příslušenství

Kompatibilní náhradní díly pro toto zařízení lze zakoupit na www.Optimex-Shop.com.
Mějte připraveno objednávací číslo pro vaši objednávku. Objednávky lze zadat a zpracovat pouze online. Pokud si nejste jisti, kde lze kompatibilní díly zakoupit, kontaktujte servisní linku Lidl.

Pozice Popis Obj.č

- 34 Uhlíkový kartáč 941578405

● Oprava

Uvnitř výrobku nejsou žádné díly, které mohou být opravovány uživatelem. obraťte se na autorizované servisní středisko nebo obdobně kvalifikovanou osobu, aby byl výrobek zkontrolován a opraven.

⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!

- ▶ Když je přípojné vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.

● Skladování

- Výrobek vypněte a odpojte ho od sítě. Nechte výrobek ochladit.
- Výrobek čistěte, jak je popsáno výše.
- Výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmném, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě.
- Uchovávejte výrobek stále na místě nedostupném pro děti. Optimální dlouhodobá skladovací teplota (déle než 3 měsíců) je mezi +10 a +30 °C s relativní vlhkostí až 60 %.

● Transport

- Výrobek vypněte a odpojte ho od sítě. Nechte výrobek ochladit.
- Chraňte výrobek před úderem a silnými vibracemi, které nastávají zejména během přepravy ve vozidlech.
- Zajistěte výrobek proti sklouznutí a převrnutí.

Problém	Možná příčina	Náprava
Výrobek nefunguje.	Napájení přerušeno.	Zkontrolujte zásuvku tak, že k ní připojíte jiné elektrické zařízení.
	Vadné přípojné vedení nebo síťová zástrčka [15].	Výrobek nechejte opravit jen autorizovaným odborníkem.
	Kartáčový okraj [34] je opotřebený.	Vyměňte uhlíkové kartáče [34] (viz „Údržba“).
	Další elektrická porucha.	Výrobek nechejte opravit jen autorizovaným odborníkem.
Výrobek není provozován na plný výkon.	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý a/ nebo průřez je příliš malý.	Použijte prodlužovací kabel s přípustnou délkou nebo dostatečným průřezem.
	Příliš nízké napájecí napětí (např. generátor).	Připojte výrobek do vhodného napájení.
Slabý výkon.	Brusný papír je opotřebený.	Vyměňte brusný papír.
	Brusný disk [2] je opotřebený.	Brusný disk nechejte vyměnit jen kvalifikovaným odborníkem.
Nadměrná tvorba prachu.	Opotřebený kartáčový okraj [7].	Kartáčový okraj nechejte opravit jen kvalifikovaným odborníkem.
	Externí odsavač prachu není připojen nebo je vypnut.	Připojte nebo zapněte externí odsavač prachu.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulolistivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 415784_2210) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



● ES prohlášení o shodě

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Mezinárodní číslo obchodní položky (IAN): 415784_2210
Identifikace produktu: PARKSIDE Nástěnná a stropní bruska
Číslo modelu: HG07574

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda proklaňuje:

Č. / Části
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
Směrnice 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:


OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Německo


Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm
Místo

20.12.2022
Datum


Benjamin Steeb
Managing Director



Mpa. Jiny Buchheim
Authorised Signatory

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 101
Einleitung	Seite 102
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 102
Lieferumfang	Seite 103
Teilebeschreibung	Seite 103
Technische Daten	Seite 104
Sicherheitshinweise	Seite 105
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite 105
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen	Seite 108
Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen	Seite 110
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite 110
Vibrations- und Geräuschminderung	Seite 111
Restrisiken	Seite 111
Vor dem ersten Gebrauch	Seite 111
Zubehör	Seite 111
Auspacken	Seite 112
Zusammenbau	Seite 112
Schaft ausklappen	Seite 112
Teleskop-Verlängerungsstange montieren	Seite 112
Saugschlauch anschließen	Seite 113
Schlauchadapter wechseln	Seite 113
Schleifblatt auswählen	Seite 114
Schleifblatt anbringen und entnehmen	Seite 114
Funktion der Bürstenkante	Seite 114

Bedienung	Seite 115
Anschluss an die Stromversorgung	Seite 115
Ein- und ausschalten	Seite 115
Geschwindigkeit anpassen	Seite 115
Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen	Seite 115
LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten	Seite 116
Motorgehäuse drehen und neigen	Seite 116
Arbeitshinweise	Seite 116
Nach dem Gebrauch	Seite 116
Reinigung und Pflege	Seite 116
Reinigung	Seite 117
Wartung	Seite 117
Reparatur	Seite 118
Lagerung	Seite 118
Transport	Seite 118
Fehlerbehebung	Seite 119
Entsorgung	Seite 120
Garantie	Seite 120
Abwicklung im Garantiefall	Seite 120
Service	Seite 120
EU-Konformitätserklärung	Seite 121

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>		<p>Warn- und Sicherheitshinweise beachten!</p>
			<p>Stromschlaggefahr</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille!</p>		<p>Tragen Sie Gehörschutz!</p>
	<p>Tragen Sie eine Staubmaske!</p>		<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe!</p>
	<p>Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!</p>		<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>
	<p>Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
<p>n</p>	<p>Nenngeschwindigkeit</p>		<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>
<p>∅</p>	<p>Durchmesser</p>		<p>Verbrauchte Kohlebürsten können nach Entfernen der Kunststoffabdeckung ersetzt werden.</p>
	<p>Sperren</p>		<p>Entsperren</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>	 	<p>Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen</p>

WAND- UND DECKENSCHLEIFER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Wand- und Deckenschleifer (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für folgende Anwendungen geeignet:

- **Oberflächenvorbereitung vor dem Streichen/ Tapezieren:**
 - Grundierte oder verputzte Trockenbauwände schleifen
 - Holzwände/-decken (Natur- oder Sperrholz) schleifen
- **Unerwünschte Reststoffe entfernen:**
 - Teppichreste
 - Anstriche
 - Beschichtungen/Kleber
 - Loser Putz

Verwenden Sie das Produkt nicht für die folgenden Anwendungen:

- Tapeten entfernen
- Metall durchtrennen oder schleifen
- Schruppschleifen oder polieren
- Asbesthaltige Materialien schleifen

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.

Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit Drahtbürsten oder ähnlichem Zubehör.

Verwenden Sie immer Schleifblatt der richtigen Art, entsprechend dem Verwendungszweck. Beachten Sie beim Kauf und der Verwendung von Schleifblättern die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“ und „Schleifblatt auswählen“).

Die LED-Arbeitsleuchte an diesem Produkt dient zur Ausleuchtung des unmittelbaren Arbeitsbereichs.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

● Lieferumfang

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1x Wand- und Deckenschleifer PWDS 920 B2
- 1x Teleskop-Verlängerungsstange
- 1x Saugschlauch
- 2x Saugschlauchadapter
(1 Adapter ist am Saugschlauch vorinstalliert)
- 6x Schleifblätter
(Körnung: #80, #100, #120, #150, #180, #240)
- 1x Schraubendreher
- 1x Innensechskantschlüssel
- 2x Ersatz-Kohlebürste (1 Paar)
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Schleifschutz
- 2 Schleifteller (mit Klettband)
- 3 Abnehmbare Frontschutzabdeckung
- 4 Frontschutz-Abdeckungsverriegelung
- 5 Motorgehäuse
- 6 Kohlebürstenhalterkappe
- 7 Bürstenkante
- 8 Flexibler Schlauch
- 9 Vorderer Griff
- 10 LED-Arbeitsleuchte
- 11 Klappgelenkverriegelung
- 12 LED-Arbeitsleuchtschalter
- 13 Schaft
- 14 Verbinder

- 15 Anschlussleitung mit Netzstecker
(Netzstecker nicht abgebildet)
- 16 Taste – (Geschwindigkeit verringern)
- 17 Taste + (Geschwindigkeit erhöhen)
- 18 Auslöserverriegelung
- 19 Auslöser
- 20 Hauptgriff
- 21 Verriegelungshebel
- 22 Teleskop-Verlängerungsstange
- 23 Hinterer Griff
- 24 Verbinder
- 25 Verschlussmanschette
- 26 Schlauchkupplung
- 27 Schlauchständer
- 28 Saugschlauch
(max. Länge: 4 m)
- 29 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 47 mm)
- 30 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 39 mm)
- 31 Innensechskantschlüssel
(Größe: SW5, Länge: 153 mm)
- 32 Schlitzschraubendreher
(Größe: S6, Länge: 164 mm)
- 33 Schleifblatt
(Ø: 225 mm, mit Klettband)
- 34 Kohlebürste (Ersatz)

Abbildung H:

- 35 Dichtungsring
- 36 Doppelklammer-Verschlussring

Abbildung R:

- 37 Schraube
- 38 Unterlegscheibe
- 39 Mittelloch (Schleifteller)
- 40 Spindel (M14, Innengewinde: M6)

● Technische Daten

Wand- und Deckenschleifer

PWDS 920 B2

Modellnummer	: HG07574 (mit VDE-Stecker) HG07574-BS (mit BS-Stecker)
Nenneingangsspannung	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	: 710 W
Nenngeschwindigkeit n (Oszillationsgeschwindigkeit)	: 800-1800 min ⁻¹
Spindelgewindegröße	: M6
Schleiftellergröße	: Ø 215 mm
Schleifblattgröße	: Ø 225 mm
Anschlussleitungslänge	: 4,5 m
Schutzklasse	: II/□

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 60745 ermittelt.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{pA}	: 90	dB
Unsicherheit	K_{pA}	: 3	dB
Schallleistungspegel	L_{WA}	: 101	dB
Unsicherheit	K_{WA}	: 3	dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 60745:

Arbeitsmodus:

Schwingungsemissionswert

$$a_{h,DS} : < 2,5 \quad (0,579) \text{ m/s}^2$$

$$\text{Unsicherheit K} : 1,5 \quad \text{m/s}^2$$

HINWEISE

- ▶ Der angegebene Hand-Arm-Vibrationswert basiert auf dem Schleifen mit einem Schleifblatt. Andere Anwendungen können zu anderen Werten führen.
- ▶ Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745-1 und EN 60745-2-3 ermittelt.
- ▶ Der angegebene Vibrationswert wurde nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Vibrationswert kann auch zu einer Erstbeurteilung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Abhängig davon, wie Sie das Elektrowerkzeug einsetzen, können die tatsächlichen Vibrationswerte von den angegebenen Werten abweichen!
- ▶ Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen!
- ▶ Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen das Elektrowerkzeug ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist! Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Elektrowerkzeugs und der Werkzeugaufsätze, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe!

⚠ WARNUNG!



Tragen Sie einen

Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 4) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 4) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 5) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 6) **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 7) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

- 8) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- 9) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 10) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- 11) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 12) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- 13) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 14) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- 15) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- 5) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

● **Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen**

- 1) **Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

● **Zusätzliche Sicherheitshinweise**

- 1) **Schließen Sie zum Arbeiten eine geeignete Absauganlage an den mitgelieferten Adapter an.**
- 2) **Achtung!** Lassen Sie Schleifstäube nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen, Stäube können explosiv sein.
- 3) **Tragen Sie stets eine Schutzbrille und eine Staubschutzmaske, wenn Sie Schleifarbeiten durchführen, besonders bei Überkopf-Arbeiten und beim Bearbeiten kritischer Materialien!** Beim Schleifen bestimmter Materialien (z. B. Bleifarben, manche Holz- und Metallarten) entstehen schädliche oder giftige Stäube. Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindlicher Personen darstellen.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Auswirkungen von Geräusch- und Vibrationsemissionen zu verringern:

1. Verwenden Sie nur einwandfreie Elektrowerkzeuge.
2. Warten und reinigen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig.
3. Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Elektrowerkzeug an.
4. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.
5. Lassen Sie das Elektrowerkzeug gegebenenfalls überprüfen.
6. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, wenn es nicht benutzt wird.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch herumschleudernde Schleifblätter oder lose Teile des laufenden Elektrowerkzeugs, die aufgrund plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder falschem Einsetzen unerwartet aus dem Elektrowerkzeug ausgestoßen werden.
- Verbrennungen und Schnittverletzungen, falls Einsatzwerkzeuge direkt nach dem Gebrauch und/oder mit der bloßen Haut berührt werden.

⚠️ **WARNUNG!**

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor dem ersten Gebrauch

● Zubehör

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts werden unter anderem die folgenden Zubehörteile, wie z. B. Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge, benötigt:

- Geeignete persönliche Schutzausrüstung
- Schleifblätter (sobald die mitgelieferten Schleifblätter abgenutzt sind)

Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“).

Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

⚠️ **WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

● Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie vorsichtig das Produkt.

HINWEIS

- ▶ Das Produkt wird im zusammengeklappten Zustand geliefert (Abb. B).

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickenungsgefahr!

● Zusammenbau

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!



Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Produkt stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie nur Originalteile. Bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen:

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.

⚠️ WICHTIG!

- ▶ Sie müssen das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig zusammenbauen!



⚠️ WARNUNG!



Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Produkt vornehmen.

● Schaft ausklappen

(Abb. C)

- **Entriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung **11** auf die Position .
- Halten Sie den Schaft **13** fest und klappen Sie das vordere Teil aus, bis die Klappgelenkverriegelung **11** komplett eingerastet ist.
- **Verriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung **11** auf die Position .

● Teleskop-Verlängerungsstange montieren

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die Verlängerungsstange **22** eignet sich für Räume mit hohen Decken.
- **Entriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel **21** nach oben.
- Stecken Sie die Teleskop-Verlängerungsstange **22** in den Verbinder **14** (am Hauptgriff **20**).
- Stellen Sie die ausgefahrene Länge durch Schieben in Richtung a oder b entsprechend den Arbeitsbedingungen ein.

HINWEIS

- ▶ Die maximal ausziehbare Länge ist auf der Teleskop-Verlängerungsstange [22] durch eine **Max**-Markierung gekennzeichnet.
- ▶ Ziehen Sie die Teleskop-Verlängerungsstange [22] nicht weiter in Richtung b, wenn Sie die **Max**-Markierung sehen.

- **Verriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel [21] nach unten.

● Saugschlauch anschließen

(Abb. E, F, G)

⚠ WARNUNG!



Tragen Sie beim Schleifen immer eine Staubmaske. Bei der Verwendung dieses Produkts entsteht eine große Menge an Staub. Beim Schleifen auf Oberflächen mit bleihaltiger Farbe könnte schädlicher Staub entstehen.

HINWEISE

- ▶ Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät (z. B. Staubsauger) am Schlauchadapter [29] [30] (am Ende des Saugschlauchs [28]) an. Auf diese Weise schützen Sie sich selbst und Personen in der Nähe vor Staub und Sie halten den Arbeitsbereich sauber.
- ▶ Sie können den Saugschlauch [28] am Verbinder [14] des Hauptgriffs [20] oder am Verbinder [24] des hinteren Griffs [23] anschließen.
- Stecken Sie die Schlauchkupplung [26] in den Verbinder [14]/[24], bis sie komplett eingerastet ist.

- **Verriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [25] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- **Entriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [25] im Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- ▶ Der Schlauchständer [27] schützt den Saugschlauch [28] vor übermäßigem Biegen, wenn Sie das Produkt in aufrechter Position auf einen Boden stellen.

● Schlauchadapter wechseln

(Abb. H, I)

HINWEISE

- ▶ Der Schlauchadapter [29] mit einem Außendurchmesser von 47 mm ist am Saugschlauch [28] vorinstalliert. Dieser Adapter kann direkt an einem Industriestaubsauger angeschlossen werden, ohne dessen Absaugschlauch zu nutzen.
- ▶ Absaugschlauch Ihres Staubsaugers mit dem Produkt verbinden: Bringen Sie den Schlauchadapter [30] mit einem Außendurchmesser von 39 mm am Saugschlauch [28] an.
- Für den Anschluss des Geräts wird ein Staubsauger, Modell PWD 30 C1, empfohlen.
- **Entnehmen:** Verwenden Sie den Schlitzschraubendreher [32], um eine der Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings [36] einzudrücken. Wenn die Verschlussklammer komplett eingedrückt ist, ziehen Sie den Doppelklammer-Verschlussring aus dem Schlauchadapter [29] heraus. Der Dichtungsring [35] muss vollständig getrennt sein.

- **Anbringen:** Stecken Sie den Dichtungsring **35** in den Schlauchadapter **30**. Richten Sie die Löcher des Schlauchadapters an den Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings **36** aus. Drücken Sie eine der Verschlussklammern per Hand nach unten. Stecken Sie den Doppelklammer-Verschlussring in den Schlauchadapter. Drehen Sie den Schlauchadapter um 180° und wiederholen Sie dieselben Schritte auf der gegenüberliegenden Seite. Beide Verschlussklammern müssen in den Löchern des Schlauchadapters einrasten.

● Schleifblatt auswählen

- Falls Sie zusätzliche Schleifblätter kaufen müssen, wählen Sie Schleifblätter mit den folgenden Eigenschaften aus:
 - Durchmesser (Ø): 225 mm
 - Klettband auf der Rückseite
 - Vorgestanzte Löcher, die der Position der Löcher des Schleiftellers **2** entsprechen
 - Hergestellt aus Aluminiumoxid, Siliziumkarbid oder anderen synthetischen Schleifmitteln
- Die Körnung ist auf der Rückseite des Schleifblatts aufgedruckt. Je kleiner die Zahl, desto gröber die Körnung.
- **Grobes Schleifen:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer kleinen Zahl.
- **Feinschliff:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer großen Zahl.
- Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie zuerst mit einer groben Körnung. Schließen Sie den Vorgang mit der feinstmöglichen Körnung ab.

● Schleifblatt anbringen und entnehmen

(Abb. J)

- **Anbringen:** Richten Sie die Löcher des Schleifblatts **33** an den Löchern des Schleiftellers **2** aus. Durch die Löcher kann der Staub aus dem Schleifschutz **1** abgesaugt werden. Drücken Sie das Schleifblatt gegen den Schleifteller. Das Schleifblatt wird durch das Klettband in Position gehalten.
- **Entnehmen:** Lösen Sie den Rand des Schleifblatts **33**. Ziehen Sie das Schleifblatt vom Schleifteller **2** ab.

● Funktion der Bürstenkante

(Abb. J)

- Die Bürstenkante **7** ragt über den Schleifteller **2** hinaus. Die Bürstenkante ist der erste Teil, der die zu schleifende Oberfläche berührt. Dadurch wird der Schleifteller parallel zur Oberfläche positioniert, bevor das Schleifblatt **33** die Oberfläche berührt. Dies verhindert die Bildung sichelförmiger Aussparungen, die durch die Kante des rotierenden Schleifblatts verursacht werden können.
- Die Bürstenkante **7** verhindert übermäßiges Entweichen von Schleifstaub aus dem Schleifschutz **1**.
- **Vor jeder Verwendung:** Überprüfen Sie die Bürstenkante **7** auf Beschädigungen. Falls die Bürstenkante beschädigt oder abgenutzt ist, muss diese von einer Fachkraft ersetzt werden.

● **Bedienung**

● **Anschluss an die Stromversorgung**

HINWEISE

- ▶ Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Daten Ihrer Stromversorgung identisch sind.
- ▶ Vermeiden Sie lange Versorgungsleitungen (Verlängerungsleitungen).
- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht in einem feuchten oder nassen Raum.
- ▶ Das Produkt darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet) betrieben werden.

- Verbinden Sie den Netzstecker **15** mit einer Steckdose.
Das Produkt ist nun betriebsbereit.

● **Ein- und ausschalten**

(Abb. K)

- **Einschalten:** Halten Sie den Auslöser **19** gedrückt.
- **Dauerbetrieb:** Wenn der Auslöser **19** heruntergedrückt ist, drücken Sie auf die Auslöserverriegelung **18**.
- **Ausschalten:** Lassen Sie den Auslöser **19** los. Falls Sie den Auslöser verriegelt haben, drücken Sie diesen kurz.

● **Geschwindigkeit anpassen**

(Abb. K)

HINWEISE

- ▶ Passen Sie die Geschwindigkeit an, bevor Sie das Produkt auf der Oberfläche anwenden.
- ▶ Verwenden Sie eine niedrige Geschwindigkeit für grobes Schleifen. Verwenden Sie eine hohe Geschwindigkeit für den Feinschliff.

- **Geschwindigkeit erhöhen:** Drücken Sie die Taste **+ 17**.
- **Geschwindigkeit verringern:** Drücken Sie die Taste **- 16**.

HINWEIS

- ▶ Nachdem Sie das Produkt ausgeschaltet haben, dreht sich der Schleifteller **2** weiterhin für eine kurze Weile. Warten Sie, bis der Schleifteller aufhört, sich zu drehen, bevor Sie das Produkt beiseite legen.

● **Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen**

(Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Sie können die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** entnehmen, falls Sie das Produkt näher an der Wand/Decke anwenden möchten.

- **Entnehmen:** Drücken Sie die Frontschutz-Abdeckungsverriegelung **4** leicht herunter. Ziehen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** vom Schleifschutz **1** ab.
- **Anbringen:** Bringen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** wieder am Schleifschutz **1** an. Die Frontschutz-Abdeckungsverriegelung **4** muss einrasten.

● LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

(Abb. M)

- **Einschalten:** Drücken Sie den LED-Arbeitsleuchtenschalter **12** nach unten in die Position **I**.
- **Ausschalten:** Drücken Sie den LED-Arbeitsleuchtenschalter **12** nach unten in die Position **O**.

● Motorgehäuse drehen und neigen

(Abb. N, O)

HINWEIS

- ▶ Durch Drehen und Neigen des Motorgehäuses **5** können Sie die Erreichbarkeit der Arbeitsfläche maximieren. Somit kann der Schleifteller **2** den Konturen der Arbeitsfläche folgen.

- Sie können das Motorgehäuse **5** um bis zu 30° nach links und rechts drehen.
- Sie können das Motorgehäuse **5** um bis zu 30° nach vorne neigen.
- Sie können das Motorgehäuse **5** um bis zu 90° nach hinten neigen.

● Arbeitshinweise

- Wählen Sie ein Schleifblatt **33** aus und bringen Sie dieses an.
- Schalten Sie das Produkt ein und passen Sie die Geschwindigkeit an. Warten Sie, bis das Produkt die eingestellte Geschwindigkeit erreicht hat.
- Halten Sie den Schleifteller **2** parallel zur Arbeitsfläche. Berühren Sie die Arbeitsfläche mit der Bürstenkante **7**.
- Üben Sie etwas Druck aus, sodass das Schleifblatt **33** die Arbeitsfläche berührt.

- Bewegen Sie das Schleifblatt **33** fortwährend über die Arbeitsfläche. Halten Sie das Schleifblatt nicht zu lange auf einer Stelle. Dies würde zu uneinheitlichen Ergebnissen führen.
- Vor dem Ausschalten: Heben Sie das Produkt von der Arbeitsfläche.
- Bevor Sie das Produkt beiseite legen: Warten Sie, bis der Schleifteller **2** aufgehört, sich zu drehen.

Wände schleifen

(Abb. P)

- Halten Sie das Produkt immer mit 2 Händen fest.

Decken schleifen

(Abb. Q)

- Sie können das Produkt um 180° drehen, um die Oberfläche einfacher und bequemer zu erreichen.

● Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG!**



Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

● Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen. Diese Reinigungs- und Desinfektionsmittel können die Oberflächen des Produkts beschädigen.

● Wartung

- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Schleifblatt) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

Schleifteller ersetzen

(Abb. R)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Die Verwendung eines inkompatiblen Schleiftellers kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Halten Sie den Schleifteller **[2]** fest.

- Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **[31]**, um die Schraube **[37]** entgegen dem Uhrzeigersinn zu lösen.
- Entnehmen Sie den alten Schleifteller **[2]**.
- Richten Sie das Mittelloch **[39]** des neuen Schleiftellers an der Spindel **[40]** aus.
- Stecken Sie die Unterlegscheibe **[38]** auf das Gewinde der Schraube **[37]**.
- Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **[31]**, um die Schraube **[37]** im Uhrzeigersinn festzuziehen.

Kohlebürsten ersetzen

(Abb. S)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Ersetzen Sie stets beide Kohlebürsten gleichzeitig.
- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Die Verwendung inkompatibler Kohlebürsten kann zu elektrischem Schlag, Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Verwenden Sie den Schlitzschraubendreher **[32]**, um die Kohlebürstenhalterkappe **[6]** entgegen dem Uhrzeigersinn zu lösen.
- Entnehmen Sie die Kohlebürstenhalterkappe **[6]**. Die Feder der Kohlebürste tritt hervor.
- Entnehmen Sie die Kohlebürste.
- Stecken Sie die Ersatz-Kohlebürste **[34]** in den Kohlebürstenhalter.
- Drücken Sie die Feder der Kohlebürste **[34]** behutsam mit der Kohlebürstenhalterkappe **[6]** zusammen, bis die Feder komplett hereingedrückt ist.
- Verwenden Sie den Schlitzschraubendreher **[32]**, um die Kohlebürstenhalterkappe **[6]** im Uhrzeigersinn festzuziehen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die zweite Kohlebürste **[34]** auf der gegenüberliegenden Seite.

Ersatzteile / Zubehör

Kompatible Ersatzteile für dieses Gerät können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Bitte halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich bitte an die Lidl-Service-Hotline.

Position Beschreibung Bestellnr.

- 34 Kohlebürste 941578405

● Reparatur

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt überprüfen und reparieren zu lassen.

WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!

- ▶ Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

● Lagerung

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt wie zuvor beschrieben.
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Langzeit-Lagertemperatur (länger als 3 Monate) liegt zwischen +10 und +30 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von max. 60 %.

● Transport

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt funktioniert nicht.	Stromzufuhr unterbrochen.	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Elektrogerät daran anschließen.
	Anschlussleitung oder Netzstecker 15 defekt.	Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft reparieren.
	Kohlebürsten 34 verschlissen.	Ersetzen Sie die Kohlebürsten 34 (siehe „Wartung“).
	Anderer elektrischer Defekt.	Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft reparieren.
Produkt wird nicht mit voller Leistung betrieben.	Verlängerungskabel zu lang und/oder Querschnitt zu gering.	Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit zulässiger Länge und/oder einem ausreichenden Querschnitt.
	Spannung der Stromversorgung (z. B. Generator) zu niedrig.	Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Stromversorgung an.
Schwache Leistung.	Schleifpapier verschlissen.	Ersetzen Sie das Schleifpapier.
	Schleifteller 2 verschlissen.	Lassen Sie den Schleifteller von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
Übermäßige Staubbildung.	Bürstenkante 7 verschlissen.	Lassen Sie die Bürstenkante von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
	Externes Staubabsauggerät nicht angeschlossen oder ausgeschaltet.	Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät an oder schalten Sie es ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 415784_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IAN: 415784_2210
Produkt-Identifikation: PARKSIDE Wand- und Deckenschleifer
Modellnummer: HG07574

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm
Ort

20.12.2022
Datum


Benjamin Steeb
Managing Director


ppa. Jens Buchheim
Authorised Signatory



DE